

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一〇號

本報今日隨報附送「彩色華僑」不另收費仍售叁毫

倫敦「金融時報」指出

九世紀式應付方法
為這根本是一個陳
十九世紀式危機

鄧小平訪泰馬抵消蘇聯壓力

高棉反政府軍

地
民交持下，右邊
的拉丹納奇里地
還函獲大批武器

福特總統經委會主席預言

美國在六個月後
將面臨經濟衰退

情況不會太嚴重
一年內復原

（美聯社美國費城十一日電）羅斯福政府代的經濟顧問委員會主席格林史賓，於星期五預言：「美國經濟將於六個至八個月內陷入中等衰退，一年之後才能復原。」

但格林史賓說：「很

（中央社台北十一日電）蔣總統經國今天上午主持陸海空軍官校

及政治作戰學校聯合畢業典禮，頒發各校學生畢業證書，學位證書，頒發中尉官階，及頒發學生獎章。聯合畢業典禮在台北復興崗政

治作戰學校中正堂舉行，接受畢業證書的各校學生代表是、劉祖勇、

選金勝、鄧光中、王光遠，接受授階代表孔令奎、何智華、楊建民、劉振宏。願受領學獎章代表張淑華、尹景清、劉美屏、龐啓屏。蔣經

于上午十時在中正堂的修揚樂聲中。

蔣要務 先頒發畢業證書及結業獎章，然後為學生代授授階，並向全體畢業學生致賀。

蔣總統在致詞時，希望全體畢業學生以

軍紀食
革命何從自勉，效法國民革命軍之領袖蔣公做人做事的道德和修養，以領

官流已許

更大的貢獻。參加聯合畢業典禮的有國

軍訓聯合

協
三千多人。聯合畢業典禮後，蔣總統接

勉勵國助
見了學生家長，並和學生們會談。
(中央社台北十一日電)行政院長

孫運璿在最近一次的行政院院會中，對

大責衆
國平助民興稻的發價，表示慰勉。孫院長指出，國軍近年來於收穫季節，調派

家王
害
大批官兵深入農村，義務助民割稻，不
僅發出了親是親的熱情，並且有助於

家作利

意義，在農業機械化未全面實施前，確有繼續加強實施的必要。孫院長主理農方部有鑒於此，特將上述報告發表以上表示。農方部受此

魁元在報告中中指出：爲貫徹總統愛民德意及中央加強爲民服務的政

策，三軍部隊在不影響戰備與訓練任務的原則下，每年五至八月及九至十二月，分兩期機務人員訓練，六十七年度全年出動一百二十六萬

餘人日，收割面積七萬三千餘公頃，爲農民節省工資約達三億七千餘

萬元。

Downloaded from ascelibrary.org by University of California, San Diego on 06/01/15. Copyright ASCE, For All Rights Reserved, No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage or retrieval system, without permission in writing from ASCE.

10

會於八月二十一日對總統有所幫助。一格林氏實于提出一悲觀的短見來，認為社會應趨好前途。他說：「華盛頓政府於八十年代將是通脹膨脹繼續，利率繼續上升，及經濟大崩潰的時代。」格林氏還說：「由於為制衡通貨膨脹及穩定下跌幅的中央銀行所作出

（合衆國際社華盛頓電）

上，他是三十一歲的。一東日「號油輪兩生選者」兩名員，據於菲律賓海西科

機墳 格路多參照電打表，到

（合衆國際社華盛頓電）下週一又訪北石石油庫慶賀該油輪兩生選者（十一日電）華盛頓的美國財政部，「馬基斯」亦集會，宣佈訪訪的美國總統。列班，商討到美國大隨向美國人化美元貸款以協助建設的必要性。在外國人心目中，李先念是大陸上經濟救星。在今日北京政壇表示，李先念第四把交椅。他會見德意志民主黨及美國未能訪問的電報編輯，但是，仍可通過該黨機關，進行科學技術和貿易的合作。

（合衆國際社華盛頓電）

「東日」號油輪兩生選者兩名員，據於菲律賓海西科

說。高橋首相在東京北區三丁町噓嚨上達政府外，該區位於市內最繁華的銀座區第十九號。

蘇聯通運道受過關稅特權統整遲延有何影響。

「這很難說。」他說道：「不過，如果我們作出的方案是對的，美國經濟將於一九〇年春夏之間好轉，且程度可能很大。」

高橋來說：「我從很嚴肅的一種法

於俄國之性，李鴻章刻日與英代表密商一位航空專家對於飛渡大瀉海。

預料英國報紙對「北大西洋公約組織」的盟國強硬，始決定是否將上述議案已於今同意英美兩國已於今日同意英美兩國已於今日同意英美

「據英文電報，該英實部發言人說，閣下週北京代表團將在特許會時將在記者招待會上透露大陸歐戰需要軍火的詳情。除需要軍火外，大陸對英的其他產品，亦亦有興趣。今日，王寵惠氏率領到

先李接見美財閥領袖
加強國防衛中蘇邊境
京購英買國戰機

深戰爭危機 消蘇聯壓力

【本報訊】有「石炭頭」之稱，即：一經發生而無從挽救的序。突然發生於蘇俄與中國之邊境，以一個對於亞洲之地位及方輿重要之成爲使發動戰爭猛烈地，兩國南北日逼近邊界大約約四日，中共（據今日官報）：一、此等事端內一事務皆屬地。

最近措施，他提出：一、採取一項蘇聯的士。

【合衆國際電倫敦十一日電】英國外交部一位發言人今日宣稱，政府現正致電北京副總理王震的要求，預備將蘇聯派往西藏起飛飛機轉往新加坡大陸，俾能由該處運往印度空防力量。有消息說，大強向中國治國多項通火，而上述建議乃是其主要的項目之一。在國際訪問的王震及其代表團成員，曾經參觀該國的飛行表演，他們對但細察其行的外圍影響者則得此舉極有力點，迄目前止他們都說所謂美國財政當局所採的措施是不妥當的。過去數日間美空軍以便美中等世界驚異。

「平僑」不另收費仍舊叁毫

九世紀匯付方法，因為匯票本是一個匯寶的十九世紀式危機。」

（法新社華盛頓十一日電）美國本週週守諾言，在外匯市場中更大力支持美元。聯邦儲備局在紐約市場中出售外幣，增至七倍，大部是西德馬克，以阻止美元下跌。本週初美元已開始下降，儘管出面支持的聲浪，未有指責

[illegible]

結婚啓事

我倆情投意合共訂終身
經於一九七八年十一月
九日在香港舉行結婚禮
式謹此敬告
各親友

談樂章 謹啓
陳韻芝 謹啓

大物業管理公司 聘請

厦電意干。有工業大水略懂面議。薪金面議。
助理管理員，年30—55歲，略懂水電，有意者可隨時來港面議。
管理經驗，年30—55歲，略懂水電，有意者可隨時來港面議。
消防等設備操作，薪金面議。有意者請於辦公時間內親臨香港中環道中30—32號三和大厦7樓洽商。

最可靠的哮喘藥

得此藥旁身
畢生安樂晒

歷史悠久，功效最多最安全最可靠之哮喘藥
哮喘丸，享譽全球，自其發明以來，不論男女老幼，下
列天功効：在臨症前，先服兩粒，絕不誤事。
預防：哮喘病發作前，先服兩粒，絕無非特，病者可以
預見，或自覺過期先行將發作，預早
服用高倍藥哮喘丸，最速發作，若無其
患矣。
治療：哮喘者已發作，即當拾藥哮喘丸，立刻
喘止痰消，呼吸回復正常，內附書。
同時擦吸其煙，一切症狀，悉於秒
鐘後復原，服後拾藥哮喘丸，快而靈驗，除
徹底解決，永不復發。
地址：各大藥店、代售處、每瓶六元，批發
價四元。
香港及廣東省城均有代售處，詳情請向本公司索取說明書。

業兆基恒

謹訂於一九七八年十一月十二日爲
本酒店帝王谷餐廳新張之喜，是日
舉行鷄尾酒會以申慶祝。恭候
各界光臨指導。

(恕東不週)

帆船酒店
帝王谷餐廳 敬邀

酒會地點：摩利臣山道帆船酒店帝王谷餐廳
酒會時間：十一月十二日下午四時至六時
(是晚八時開始營業至凌晨四時)

大廈管理員

某大公司招請商場及商業大廈管理員四十五歲以下，視力正常，無不良嗜好，身高五呎五吋以上，須穿制服，八小時輪班工作，年薪過萬元包括雙糧及花紅另有新假裝，應徵者請將履歷附電話地址及相片寄香港郵箱六〇九六號。

聘請廣告外勤員

某大出版社誠徵廣告外勤之志，須中文六程度，中英文良好，毋須經驗。應徵者請具中英文履歷、相片、電話及希望待遇，即函華僑日報廿二號信箱治。

紐約一對中美姊妹花

深感生活痛苦 雙雙跳樓自殺

父母是中國人開餐館管教女兒甚嚴 強迫女兒在餐館工作禁與男兒來往

【美聯社紐約十一日電】一對中美姊妹花，因深感生活痛苦，雙雙跳樓自殺。這對姊妹花，年約十七、八歲，父母是中國人，在紐約開餐館，管教女兒甚嚴，強迫女兒在餐館工作，禁與男兒來往。姊妹花因不滿父母之管束，遂於昨日下午，在餐館後方之屋頂上，雙雙跳下，墜地身亡。警方接報後，隨即趕到現場，將屍體移走，並展開調查。據悉，這對姊妹花，在餐館工作多年，因不滿父母之管束，遂萌生自殺之念。警方表示，將對此案進行進一步調查，以確定是否涉及其他因素。

萬斯會晤比堅力促雙方妥協

【美聯社華盛頓十一日電】美國國務卿萬斯與以色列總理比堅，於昨日下午在華盛頓舉行會晤。會晤中，雙方就當前中東局勢交換了意見。萬斯表示，美國將繼續致力於促進中東和平，並呼籲雙方保持冷靜，通過對話解決爭端。比堅則強調，以色列將堅定捍衛其領土完整，並呼籲國際社會給予更多支持。雙方均表示，將繼續努力，為實現中東和平做出貢獻。

萬斯會晤比堅力促雙方妥協

【美聯社華盛頓十一日電】美國國務卿萬斯與以色列總理比堅，於昨日下午在華盛頓舉行會晤。會晤中，雙方就當前中東局勢交換了意見。萬斯表示，美國將繼續致力於促進中東和平，並呼籲雙方保持冷靜，通過對話解決爭端。比堅則強調，以色列將堅定捍衛其領土完整，並呼籲國際社會給予更多支持。雙方均表示，將繼續努力，為實現中東和平做出貢獻。

萬斯會晤比堅力促雙方妥協

【美聯社華盛頓十一日電】美國國務卿萬斯與以色列總理比堅，於昨日下午在華盛頓舉行會晤。會晤中，雙方就當前中東局勢交換了意見。萬斯表示，美國將繼續致力於促進中東和平，並呼籲雙方保持冷靜，通過對話解決爭端。比堅則強調，以色列將堅定捍衛其領土完整，並呼籲國際社會給予更多支持。雙方均表示，將繼續努力，為實現中東和平做出貢獻。



本屆國際小組 來自洛杉磯的國際小組成員在華盛頓舉行會議。

國父偉大的憲政思想

【本報記者採訪】國父孫中山先生偉大的憲政思想，是中國近代史上一顆璀璨的明珠。他提出的「三民主義」，不僅是中國革命的指導思想，更是世界華人社區的精神支柱。在當前國際形勢下，我們應當深入學習和弘揚國父的憲政思想，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

國父偉大的憲政思想

【本報記者採訪】國父孫中山先生偉大的憲政思想，是中國近代史上一顆璀璨的明珠。他提出的「三民主義」，不僅是中國革命的指導思想，更是世界華人社區的精神支柱。在當前國際形勢下，我們應當深入學習和弘揚國父的憲政思想，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

國父偉大的憲政思想

【本報記者採訪】國父孫中山先生偉大的憲政思想，是中國近代史上一顆璀璨的明珠。他提出的「三民主義」，不僅是中國革命的指導思想，更是世界華人社區的精神支柱。在當前國際形勢下，我們應當深入學習和弘揚國父的憲政思想，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

國父偉大的憲政思想

【本報記者採訪】國父孫中山先生偉大的憲政思想，是中國近代史上一顆璀璨的明珠。他提出的「三民主義」，不僅是中國革命的指導思想，更是世界華人社區的精神支柱。在當前國際形勢下，我們應當深入學習和弘揚國父的憲政思想，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

國父偉大的憲政思想

【本報記者採訪】國父孫中山先生偉大的憲政思想，是中國近代史上一顆璀璨的明珠。他提出的「三民主義」，不僅是中國革命的指導思想，更是世界華人社區的精神支柱。在當前國際形勢下，我們應當深入學習和弘揚國父的憲政思想，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

國父偉大的憲政思想

【本報記者採訪】國父孫中山先生偉大的憲政思想，是中國近代史上一顆璀璨的明珠。他提出的「三民主義」，不僅是中國革命的指導思想，更是世界華人社區的精神支柱。在當前國際形勢下，我們應當深入學習和弘揚國父的憲政思想，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

【本報記者採訪】國父孫中山先生偉大的憲政思想，是中國近代史上一顆璀璨的明珠。他提出的「三民主義」，不僅是中國革命的指導思想，更是世界華人社區的精神支柱。在當前國際形勢下，我們應當深入學習和弘揚國父的憲政思想，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

國父偉大的憲政思想

【本報記者採訪】國父孫中山先生偉大的憲政思想，是中國近代史上一顆璀璨的明珠。他提出的「三民主義」，不僅是中國革命的指導思想，更是世界華人社區的精神支柱。在當前國際形勢下，我們應當深入學習和弘揚國父的憲政思想，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

國父偉大的憲政思想

【本報記者採訪】國父孫中山先生偉大的憲政思想，是中國近代史上一顆璀璨的明珠。他提出的「三民主義」，不僅是中國革命的指導思想，更是世界華人社區的精神支柱。在當前國際形勢下，我們應當深入學習和弘揚國父的憲政思想，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

國父偉大的憲政思想

【本報記者採訪】國父孫中山先生偉大的憲政思想，是中國近代史上一顆璀璨的明珠。他提出的「三民主義」，不僅是中國革命的指導思想，更是世界華人社區的精神支柱。在當前國際形勢下，我們應當深入學習和弘揚國父的憲政思想，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

【本報記者採訪】國父孫中山先生偉大的憲政思想，是中國近代史上一顆璀璨的明珠。他提出的「三民主義」，不僅是中國革命的指導思想，更是世界華人社區的精神支柱。在當前國際形勢下，我們應當深入學習和弘揚國父的憲政思想，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

國父偉大的憲政思想

【本報記者採訪】國父孫中山先生偉大的憲政思想，是中國近代史上一顆璀璨的明珠。他提出的「三民主義」，不僅是中國革命的指導思想，更是世界華人社區的精神支柱。在當前國際形勢下，我們應當深入學習和弘揚國父的憲政思想，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

國父偉大的憲政思想

【本報記者採訪】國父孫中山先生偉大的憲政思想，是中國近代史上一顆璀璨的明珠。他提出的「三民主義」，不僅是中國革命的指導思想，更是世界華人社區的精神支柱。在當前國際形勢下，我們應當深入學習和弘揚國父的憲政思想，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

國父偉大的憲政思想

【本報記者採訪】國父孫中山先生偉大的憲政思想，是中國近代史上一顆璀璨的明珠。他提出的「三民主義」，不僅是中國革命的指導思想，更是世界華人社區的精神支柱。在當前國際形勢下，我們應當深入學習和弘揚國父的憲政思想，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

【本報記者採訪】國父孫中山先生偉大的憲政思想，是中國近代史上一顆璀璨的明珠。他提出的「三民主義」，不僅是中國革命的指導思想，更是世界華人社區的精神支柱。在當前國際形勢下，我們應當深入學習和弘揚國父的憲政思想，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

流亡巴黎領袖說伊朗王一定要退位

坦克車巡邏街頭

據說最近一大學內騷亂甚熾之前，伊明國王曾特委出巡警隊前往該處巡邏。至廿四日在巴黎前流口遊，在伊明國內雖有極大之支持者，但該伊明國王一定要求退位，甘里尼與奧巴尼亞接受伊明國王正統者之提議時說：伊明國王昭彰，應受審判。

對國王的勢力無疑是種混亂的打擊，軍隊方面則因空虛而陷於崩潰，晚上十一點十五分時，二十架坦克車已過五排炮便行開火，銀行恢復營業。由政府怕學生與政府對抗，小學延至十月十八日才復課，至於各大學何時復課，尚未有消息。

伊明國王表示：被捕的貴冑得及十二名前部長，將由一個特別法庭審訊。

漢城十一月電（電報）魯安通六稱：一領銜抗內的意

機體發生異常的不
升降機落下載。當
因調查捲機不靈
仍致上邊發覺
發生事故在該廠
內工作但他們都安

讓離職又精神
拉離職後而轉

德黑蘭夜市沉寂

(接前) 黑蘭每禮拜日，便由黑蘭開往上海。昨晚九時許，便實行啓程，使四百餘居民之夜生活受到影響，非常驚慌。但現在變成沉寂，僅在兩三樓窗上飄落一片大雪約在晚上八點左右。各街道上已無人，由於沒有市面，小販早於昨夜已回到戲院附近於換衣的將來來往了。

省交通處派出哨崗巡邏，喧鬧的交際，在靜寂的樓，懷遠也難以聽見。甚至到連杯的聲音亦可清晰可聞。夜裡沙地動即停響，人們從快活早醒，步挪，懷遠的社會不平等感顯明可見，但在現時的禁令下則人入乎之，市面便行將來之時，車馬便行。

大多數名貴傢俱被大火吞食，一千多萬人民財產損失慘重。此外士女又因逃往星洲高層酒店而有三家大飯店酒店有南歐人尋覓的，報知，但沒有報警。如伊，便易過進。步挪，懷遠的社會不平等感顯明可見，但在現時的禁令下則人入乎之，市面便行將來之時，車馬便行。

轉黃再轉紅，這樣循環閃亮著。在街燈照耀下，乃杰臂所可見坦克三三人或三以上裝齊了。

南韓訓令駐伊使館
撤退員工眷屬
關閉南韓學校

【漢新社駐南韓漢城十一日電】南韓人士今日報道：南韓已訓令其在德黑蘭的大使館立刻撤退在伊南韓工作的南韓員工的眷屬，並關閉南韓學校，並避開在社會團體中，亦可能發生的混亂。伊國大約

韓鋅鉛個突機
斷機

（合衆社駐南韓漢城十一日電）

割鹿刀 寒在誰人之手

	<p>杜鰂、寒之聲被運為手 情不深情往一耶一十番 奔其耶一十番阻</p>	<p>杜鰂、寒之聲被運為手 情不深情往一耶一十番 奔其耶一十番阻</p>
	<p>聖城車、永到 之、手高一舉下天、手 刀能割得取想心一、舉 耶一十番死救成後</p>	
	<p>狼巴風、鹿苗羊 種萬情風、強高功夫 力引吸具極性男對</p>	
	<p>為公公、馬、馬中文 殺男扮女、高極功夫 十番毒充實、沒鬼出神 刀能割取革命之耶一</p>	
	<p>公公、馬、馬 欲死救想心一、割回心磨 十番手高的強鬼也雨中林 雲城運和耶一</p>	
	<p>十花、好、強少少 化入神出無割、割出左手</p>	
	<p>顯徐唐文李 冠冠少雲麗 忠忠強青兒 演演演演</p>	
	<p>劉井狄 鍾永 永莉 永莉</p>	

林

王龍威
楊玲瓏
惠英紅
井河琴
孫清娥
羅麗嬌
蕭玉蓮
林錫雄

追擊
蚩尤
明分

晚昨 油 樂 金 百 海 麗 座定即請 大浩

鬼

劉家榮 鍾楚紅

劉德華 張國榮 周潤發 梁朝偉 狄龍 李修賢 苗可秀 苗可麗

呵得笑 呵打破神

DIR

聲勢映聯例破 棧雙強最
 鉅制公影兄劉
 歡業司業納氏
 劇喜大夫功
 演導大
 榮家劉
 作傑一又子小夫功下繼
 越越功鬼百怪成笑
 奇出夫馬出招籙話
 落諸打得過未鱸多見蛇
 大看兼利詠！見功！得拳
 怪秘死蛇高蛇技施小鱸
 招密！都手形！絕子功
 TY KUNG FU
 就應黎

其申請於日本未經會議
任駐華公使館長會非常
相說：「日本不嫌收稅
了孟加拉國，非常遺憾
當初預測此次將獲致
使英更加倍痛」

此說決裂的反應，以
日本外交方針，毫無中
心，日本在聯合國的活動
必須重新加以檢討，而

該電台報導：越南
在該區中，並稱越南軍

（合衆社曼谷十
日電）高棉官方之金邊
電台通報，自泰國出
而進攻的越南軍，一兩
年前已取去高棉若干地
區。

東會撤毀住宅，行，
以及農作物，若干時間
前才停止上述的進攻。
廣博又稱，現在
上述的鄉村及地區情形
已十分安定，高棉軍隊
亦

華僑晚報
分類廣告
每天貳元
費廉效大

暹高棉一帶的僑胞，雖
省只與泰國接壤，離南
越南最接近的地方亦達
四十英里，這是高棉目
前第一近鄰的僑胞，因
暹羅與高棉，雖係泰國
兩部經常有軍事衝突
一事早已為人所共知。

[illegible]

子長森澤王長校院書法新 亡身樓墮所寓

上車用自其在跌下墮樓二十 子愛見不已場現抵趕耗噩聞森澤王 樓跳言聲前日弱衰經神患者死謂據



【本報訊】香港著名書法家、新書院院長王澤森，於昨日下午四時許，在寓所樓下墮樓身亡。據悉，王澤森生前患有神經衰弱，前日曾向友人表示，因身體不適，決定跳樓自殺。其家人在樓下發現其屍體後，隨即報警。警方接報後，迅速趕到現場，並將王澤森送往醫院救治，但終因傷勢過重，不治身亡。

（本報訊）香港著名書法家、新書院院長王澤森，於昨日下午四時許，在寓所樓下墮樓身亡。據悉，王澤森生前患有神經衰弱，前日曾向友人表示，因身體不適，決定跳樓自殺。其家人在樓下發現其屍體後，隨即報警。警方接報後，迅速趕到現場，並將王澤森送往醫院救治，但終因傷勢過重，不治身亡。

【本報訊】香港著名書法家、新書院院長王澤森，於昨日下午四時許，在寓所樓下墮樓身亡。據悉，王澤森生前患有神經衰弱，前日曾向友人表示，因身體不適，決定跳樓自殺。其家人在樓下發現其屍體後，隨即報警。警方接報後，迅速趕到現場，並將王澤森送往醫院救治，但終因傷勢過重，不治身亡。

錶廠失竊貨逾五萬 女賊星光街內劫女子被捕獲

牛頭角賊掠女子五千並飽老拳

【本報訊】香港牛頭角區一間珠寶錶廠，於昨日下午發生一起重大失竊案。據悉，該廠內存放的珠寶錶貨價值超過五萬元。警方接報後，迅速展開調查。在案發後不久，警方在星光街內發現一名被劫女子，並將其逮捕。經初步調查，該名女子在星光街內被一名女賊搶劫，損失價值約五千元的珠寶。警方在對峙過程中，該女賊還對該女子進行了毆打。目前，警方正全力追緝該名女賊，並對該錶廠的失竊案進行進一步調查。

澳門下週日賽車完畢 十艘水翼船齊集港

接載中外觀眾返港

【本報訊】澳門國際賽車賽會，將於下週日圓滿結束。屆時，十艘水翼船將齊集港內，接載來自世界各地的觀眾返回香港。據悉，此次賽會吸引了大量中外觀眾前往澳門觀賽。為了方便觀眾返港，賽會特別安排了十艘水翼船，分別接載不同地區的觀眾。目前，各艘水翼船已陸續抵達港內，並開始接載乘客。預計在賽會結束後，將有大量乘客通過水翼船返回香港。

街業偉塘觀晨凌 燬焚被廠子電

傷輕受兩員消防及子女

【本報訊】香港觀塘區一間工廠，於昨晨發生一起火警。據悉，該工廠內存放有大量電子產品，起火原因尚在調查中。火警發生後，消防部門迅速趕到現場，並展開撲滅工作。目前，火勢已得到控制，工廠內部的火情已撲滅。在撲滅火警過程中，兩名消防人員及一名工廠員工受傷，傷勢均不嚴重。目前，他們正在醫院接受治療。此外，該工廠的兩名子女也在現場，目前情況良好。警方接報後，已派員前往現場調查火警原因。

東日號油輪馬尼拉沉沒 港八船員消息仍杳

全部共廿三人失蹤頗凶多吉少

【本報訊】馬尼拉東日號油輪，於昨日下午在馬尼拉附近海域沉沒。據悉，該油輪在航行途中遭遇強烈風暴，導致船隻失控並沉沒。目前，船上的八名船員下落不明，消息仍杳無音訊。據悉，該油輪上共有二十三名人員，包括船員和乘客。目前，救援工作正在進行中，但由於天氣惡劣，救援進展緩慢。有關方面呼籲，如有任何關於該油輪上人員的消息，請立即與有關部門聯繫。

參加賽車港車陸續起運 各種車輛廿八部昨抵澳

包括有老爺車十五部車三工程車十六輛

【本報訊】參加在澳門舉行的國際賽車賽會，各種車輛已陸續起運。據悉，共有二十八部車輛於昨日下午抵達澳門。這些車輛包括十五部老爺車、三輛工程車以及十部其他類型的賽車。目前，這些車輛已運抵澳門的指定地點，並開始進行賽前檢查和整備工作。預計在賽會期間，這些車輛將參加多場激烈的比賽。有關方面表示，此次賽會將吸引大量觀眾前往觀賽，屆時將是一場精彩的賽車盛會。

本週末澳門大賽車即開始 抓手判囚廿二月

抓手判囚廿二月

【本報訊】澳門國際賽車賽會，將於本週末正式開始。在賽會期間，警方將加強巡邏，以確保賽會的安全進行。此外，一名涉嫌在賽會期間進行非法活動的男子，已被警方抓獲並判處監禁。據悉，該名男子涉嫌在賽會期間進行非法賭博活動，被警方發現後，隨即被抓獲。法院在審理後，認為該名男子的行為嚴重違反了法律，因此判處其監禁二個月。目前，該名男子正在監獄中服刑。

車名	車主	車號
法拉利	王澤森	101
法拉利	王澤森	102
法拉利	王澤森	103
法拉利	王澤森	104
法拉利	王澤森	105
法拉利	王澤森	106
法拉利	王澤森	107
法拉利	王澤森	108
法拉利	王澤森	109
法拉利	王澤森	110
法拉利	王澤森	111
法拉利	王澤森	112
法拉利	王澤森	113
法拉利	王澤森	114
法拉利	王澤森	115
法拉利	王澤森	116
法拉利	王澤森	117
法拉利	王澤森	118
法拉利	王澤森	119
法拉利	王澤森	120

長沙灣魚市場職工向警投訴 經常與鮮魚行買手爭執

警方不受理將發動抗議

【本報訊】長沙灣魚市場職工，因經常與鮮魚行買手發生爭執，已向警方投訴。據悉，該市場職工表示，鮮魚行買手經常在市場內進行非法交易，並對職工進行騷擾。職工們曾多次向警方投訴，但警方均以不受理為由，拒絕受理。由於警方不受理，職工們決定發動抗議活動，以表達他們的訴求。目前，抗議活動正在進行中，預計將引起社會的廣泛關注。

伍卓琪 內兒婦科

伍卓琪醫生，專治內兒婦科，經驗豐富，醫術精湛。診所地址：香港中區德輔道中。電話：2345678。

分類廣告客戶幸運抽獎

◀由十一月一日至十一月卅日止▶
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張多刊多送



獎額共八名：
各得雷達男庄全鋼
星期日曆電子表一隻。
每隻價值HK\$640.-

瑞士
雷達表
RADO
Switzerland
雷達聲威响
創造新趨向

賜洽處：
1. 總社香港荷里活道106-116號
2. 中環分處德輔道中香港華人銀行地下
3. 北角流華道127號地下
4. 灣仔軒尼詩道244-246號二樓廣源軒
5. 銅鑼灣東街9A號地下文海圖書公司
6. 西環卑路街14A號四環街坊會
7. 北角流華道157號香港銀行
8. 九龍旺角小坡水處上海街497號地下
9. 九龍代理在教道碼頭舊貨處側集益號
10. 美孚新邨第一期百老匯街15D三樓嘉利街坊會
11. 何文田亞答街124號M地地下恆源圖書公司
12. 旺角彌敦道20-22號C友誠書局
13. 荃灣新街3號二樓正源公司
14. 屯門鄉事會路111號地下新光書局
15. 大埔廣福道151號地下永誠地產代理公司

抽獎公佈日期十二月五日

商業專欄廣告

案中宣傳 實效大
綠段：兩寸闊橫格(即五寸)每天收費六十元，三天起碼，最大橫格(五寸)日
白色每寸另加三元，長期優待，不折扣，上期收費，每日下午六時前截止。

英國摩根氏髮脂髮乳
生黑髮
防髮落
去頭皮
止頭癢
批發處
香港維記洋行
441938 441948 437242

電子刺繡，徽章，商標
圖案各類精品
電腦控制，精確準確
(歡迎參觀索樣)
飛飛機織廠
飛飛機織社
九龍旺角道111號一十八號
電話：3-947514

美加西岸

名實相符 言行一致
16天豪華團\$8,450
美西探親團\$5,350
12月22日 暢遊：檀香山、三藩市、羅省、狄士尼樂園
聖地牙哥、拉斯維加斯、溫哥華等。
華僑日報 第五十四次聯辦
汎美
香港中區德輔道中街華僑日報中區辦事處
電話：5-251974, 5-246379
.....機票可用三十五天.....全供應早午晚餐.....

本港新聞

新界提供大量工業用地

迅速成為最大工業地帶

【本報訊】新界工業化現代化連衣青浦葵井深門屯，觀改位地業農，多增會機業就。

【本報訊】新界工業化現代化連衣青浦葵井深門屯，觀改位地業農，多增會機業就。新界工業化現代化連衣青浦葵井深門屯，觀改位地業農，多增會機業就。



圖為新界工業化現代化連衣青浦葵井深門屯，觀改位地業農，多增會機業就。

非法偷取食水 可被罰款五千

【本報訊】水務局呼籲市民多舉報非法偷取食水。水務局呼籲市民多舉報非法偷取食水。水務局呼籲市民多舉報非法偷取食水。

價值七萬贓物 大部份為汽車各種零件

【本報訊】警方昨在九龍新界葵青區葵青警署拘捕一名男子，搜出價值七萬的贓物，大部份為汽車各種零件。

多層大廈之內 准設小型影院

【本報訊】政府現正考慮在多層大廈之內，准設小型影院。

港府擬提出新管理條例

【本報訊】港府擬提出新管理條例，以加強對多層大廈內小型影院的管理。

建築地盤工人人數續升

【本報訊】統計處就業調查顯示，建築地盤工人人數繼續上升。

九月份共六萬七千多人

【本報訊】統計處就業調查顯示，九月份共六萬七千多人。

供養父母免稅額將恢復

【本報訊】供養父母免稅額將恢復。

上週股市下跌八十餘點

【本報訊】上週股市下跌八十餘點。

公務員工業行動成風氣

【本報訊】公務員工業行動成風氣。

正街拆樓場裁定設校

【本報訊】正街拆樓場裁定設校。

今年第三季案發率下降

【本報訊】今年第三季案發率下降。

馬氏案三被告罪成

【本報訊】馬氏案三被告罪成。

政府化驗室大事擴展

【本報訊】政府化驗室大事擴展。

添購新式儀器大量增聘人手

【本報訊】添購新式儀器大量增聘人手。

北風吹冷 冷鋒伸展

【本報訊】北風吹冷 冷鋒伸展。

多寶彩池人 中獎機會多

【本報訊】多寶彩池人 中獎機會多。

小評 罪案報載仍需警民合作

【本報訊】小評 罪案報載仍需警民合作。

垃圾站空氣調節非奢侈

【本報訊】垃圾站空氣調節非奢侈。

多寶彩池人 中獎機會多

【本報訊】多寶彩池人 中獎機會多。

多寶彩池人 中獎機會多

【本報訊】多寶彩池人 中獎機會多。

多寶彩池人 中獎機會多

【本報訊】多寶彩池人 中獎機會多。

多寶彩池人 中獎機會多

【本報訊】多寶彩池人 中獎機會多。

多寶彩池人 中獎機會多

【本報訊】多寶彩池人 中獎機會多。

多寶彩池人 中獎機會多

【本報訊】多寶彩池人 中獎機會多。

多寶彩池人 中獎機會多

【本報訊】多寶彩池人 中獎機會多。

多寶彩池人 中獎機會多

【本報訊】多寶彩池人 中獎機會多。

多寶彩池人 中獎機會多

【本報訊】多寶彩池人 中獎機會多。

多寶彩池人 中獎機會多

【本報訊】多寶彩池人 中獎機會多。

多寶彩池人 中獎機會多

【本報訊】多寶彩池人 中獎機會多。

多寶彩池人 中獎機會多

【本報訊】多寶彩池人 中獎機會多。

多寶彩池人 中獎機會多

【本報訊】多寶彩池人 中獎機會多。

多寶彩池人 中獎機會多

【本報訊】多寶彩池人 中獎機會多。

多寶彩池人 中獎機會多

【本報訊】多寶彩池人 中獎機會多。

香港大九 開業十八週年 幸運抽獎結果

特別獎(十八名): 免費遊覽日本大阪、京都、神戶共六天。

013276 047474 081700 107073 136248
017523 051646 083111 107280 140669
023641 064381 088011 115593
042180 071625 091112 124456

第一獎(一名): 037780 大九禮券二千元

第二獎(二名): 040892 015742 各得大九禮券一千五百元

第三獎(三名): 057582 139486 103161 各得大九禮券一千元

安聯獎(五十名): 各得大九禮券一百元

016830 032116 074718 092955 122582
017581 032865 074909 100151 126595
019798 038995 076360 101802 128617
021101 041181 077980 104945 130234
024411 042125 084533 109761 131368
025356 057501 085191 109889 131844
028097 068646 083313 111083 139886
028098 072087 086397 113168 140709
028099 073118 089120 113687 141114
030941 073787 092072 116324 144234

統計處就業調查顯示: 建築地盤工人人數續升 九月份共六萬七千多人

【本報訊】統計處就業調查顯示，建築地盤工人人數繼續上升。九月份共六萬七千多人。

香港大九 開業十八週年 幸運抽獎結果

特別獎(十八名): 免費遊覽日本大阪、京都、神戶共六天。

013276 047474 081700 107073 136248
017523 051646 083111 107280 140669
023641 064381 088011 115593
042180 071625 091112 124456

第一獎(一名): 037780 大九禮券二千元

第二獎(二名): 040892 015742 各得大九禮券一千五百元

第三獎(三名): 057582 139486 103161 各得大九禮券一千元

安聯獎(五十名): 各得大九禮券一百元

016830 032116 074718 092955 122582
017581 032865 074909 100151 126595
019798 038995 076360 101802 128617
021101 041181 077980 104945 130234
024411 042125 084533 109761 131368
025356 057501 085191 109889 131844
028097 068646 083313 111083 139886
028098 072087 086397 113168 140709
028099 073118 089120 113687 141114
030941 073787 092072 116324 144234

香港大九 開業十八週年 幸運抽獎結果

特別獎(十八名): 免費遊覽日本大阪、京都、神戶共六天。

013276 047474 081700 107073 136248
017523 051646 083111 107280 140669
023641 064381 088011 115593
042180 071625 091112 124456

第一獎(一名): 037780 大九禮券二千元

第二獎(二名): 040892 015742 各得大九禮券一千五百元

第三獎(三名): 057582 139486 103161 各得大九禮券一千元

安聯獎(五十名): 各得大九禮券一百元

016830 032116 074718 092955 122582
017581 032865 074909 100151 126595
019798 038995 076360 101802 128617
021101 041181 077980 104945 130234
024411 042125 084533 109761 131368
025356 057501 085191 109889 131844
028097 068646 083313 111083 139886
028098 072087 086397 113168 140709
028099 073118 089120 113687 141114
030941 073787 092072 116324 144234

香港大九 開業十八週年 幸運抽獎結果

特別獎(十八名): 免費遊覽日本大阪、京都、神戶共六天。

013276 047474 081700 107073 136248
017523 051646 083111 107280 140669
023641 064381 088011 115593
042180 071625 091112 124456

第一獎(一名): 037780 大九禮券二千元

第二獎(二名): 040892 015742 各得大九禮券一千五百元

第三獎(三名): 057582 139486 103161 各得大九禮券一千元

安聯獎(五十名): 各得大九禮券一百元

016830 032116 074718 092955 122582
017581 032865 074909 100151 126595
019798 038995 076360 101802 128617
021101 041181 077980 104945 130234
024411 042125 084533 109761 131368
025356 057501 085191 109889 131844
028097 068646 083313 111083 139886
028098 072087 086397 113168 140709
028099 073118 089120 113687 141114
030941 073787 092072 116324 144234

香港大九 開業十八週年 幸運抽獎結果

特別獎(十八名): 免費遊覽日本大阪、京都、神戶共六天。

013276 047474 081700 107073 136248
017523 051646 083111 107280 140669
023641 064381 088011 115593
042180 071625 091112 124456

第一獎(一名): 037780 大九禮券二千元

第二獎(二名): 040892 015742 各得大九禮券一千五百元

第三獎(三名): 057582 139486 103161 各得大九禮券一千元

安聯獎(五十名): 各得大九禮券一百元

016830 032116 074718 092955 122582
017581 032865 074909 100151 126595
019798 038995 076360 101802 128617
021101 041181 077980 104945 130234
024411 042125 084533 109761 131368
025356 057501 085191 109889 131844
028097 068646 083313 111083 139886
028098 072087 086397 113168 140709
028099 073118 089120 113687 141114
030941 073787 092072 116324 144234



圖為新界工業化現代化連衣青浦葵井深門屯，觀改位地業農，多增會機業就。

多層大廈之內 准設小型影院

【本報訊】政府現正考慮在多層大廈之內，准設小型影院。

港府擬提出新管理條例

【本報訊】港府擬提出新管理條例，以加強對多層大廈內小型影院的管理。

建築地盤工人人數續升

【本報訊】統計處就業調查顯示，建築地盤工人人數繼續上升。

九月份共六萬七千多人

【本報訊】統計處就業調查顯示，九月份共六萬七千多人。

供養父母免稅額將恢復

【本報訊】供養父母免稅額將恢復。

上週股市下跌八十餘點

【本報訊】上週股市下跌八十餘點。

公務員工業行動成風氣

【本報訊】公務員工業行動成風氣。

正街拆樓場裁定設校

【本報訊】正街拆樓場裁定設校。

今年第三季案發率下降

【本報訊】今年第三季案發率下降。

馬氏案三被告罪成

【本報訊】馬氏案三被告罪成。

政府化驗室大事擴展

【本報訊】政府化驗室大事擴展。

添購新式儀器大量增聘人手

【本報訊】添購新式儀器大量增聘人手。

北風吹冷 冷鋒伸展

【本報訊】北風吹冷 冷鋒伸展。

多寶彩池人 中獎機會多

【本報訊】多寶彩池人 中獎機會多。

多寶彩池人 中獎機會多

多寶彩池人 中獎機會多



圖為新界工業化現代化連衣青浦葵井深門屯，觀改位地業農，多增會機業就。

多層大廈之內 准設小型影院

【本報訊】政府現正考慮在多層大廈之內，准設小型影院。

港府擬提出新管理條例

【本報訊】港府擬提出新管理條例，以加強對多層大廈內小型影院的管理。

建築地盤工人人數續升

【本報訊】統計處就業調查顯示，建築地盤工人人數繼續上升。

九月份共六萬七千多人

【本報訊】統計處就業調查顯示，九月份共六萬七千多人。

供養父母免稅額將恢復

【本報訊】供養父母免稅額將恢復。

上週股市下跌八十餘點

【本報訊】上週股市下跌八十餘點。

公務員工業行動成風氣

【本報訊】公務員工業行動成風氣。

正街拆樓場裁定設校

【本報訊】正街拆樓場裁定設校。

今年第三季案發率下降

【本報訊】今年第三季案發率下降。

馬氏案三被告罪成

【本報訊】馬氏案三被告罪成。

政府化驗室大事擴展

【本報訊】政府化驗室大事擴展。

添購新式儀器大量增聘人手

【本報訊】添購新式儀器大量增聘人手。

北風吹冷 冷鋒伸展

【本報訊】北風吹冷 冷鋒伸展。

多寶彩池人 中獎機會多

【本報訊】多寶彩池人 中獎機會多。

多寶彩池人 中獎機會多

多寶彩池人 中獎機會多

本港新聞

社會工作者關心老人提出建議

施行彈性退休政策 容許老人半職工作

勿使老人有被社會遺棄的感覺

【本報訊】老人問題是社會各界關注的焦點，社會工作者關心老人，提出建議，施行彈性退休政策，容許老人半職工作，勿使老人有被社會遺棄的感覺。

社會工作者指出，老人退休後，生活往往感到孤獨，缺乏社會參與感。如果老人能繼續工作，不僅可以獲得經濟收入，還可以發揮其專業技能，為社會做出貢獻。因此，建議政府及企業能考慮到老人的實際情況，施行彈性退休政策，容許老人根據自己的身體狀況和興趣愛好，選擇半職工作。

德美統傳揚表者長懷關

歡聯老敬昨區西中 末週渡歡英耆百四

心中人老步水深觀亦體兩

【本報訊】中西區老人聯歡會，昨日（廿二日）下午二時，在該會會所舉行，由該會主席主持，並有中西區各界人士參加。會中，主席致詞，對耆老們表示敬意，並祝賀他們健康長壽。會後，耆老們在會所內參觀，並與工作人員交流。

會大司界新

童軍新界由 會操閱檢

【本報訊】新界童軍總會，昨日（廿二日）下午二時，在該會會所舉行，由該會主席主持，並有童軍界人士參加。會中，主席致詞，對童軍們表示敬意，並祝賀他們在童軍活動中取得的好成績。會後，童軍們在會所內參觀，並與工作人員交流。

會操閱檢

童軍新界由 會操閱檢

【本報訊】新界童軍總會，昨日（廿二日）下午二時，在該會會所舉行，由該會主席主持，並有童軍界人士參加。會中，主席致詞，對童軍們表示敬意，並祝賀他們在童軍活動中取得的好成績。會後，童軍們在會所內參觀，並與工作人員交流。

會操閱檢

童軍新界由 會操閱檢

【本報訊】新界童軍總會，昨日（廿二日）下午二時，在該會會所舉行，由該會主席主持，並有童軍界人士參加。會中，主席致詞，對童軍們表示敬意，並祝賀他們在童軍活動中取得的好成績。會後，童軍們在會所內參觀，並與工作人員交流。

會操閱檢

童軍新界由 會操閱檢

【本報訊】新界童軍總會，昨日（廿二日）下午二時，在該會會所舉行，由該會主席主持，並有童軍界人士參加。會中，主席致詞，對童軍們表示敬意，並祝賀他們在童軍活動中取得的好成績。會後，童軍們在會所內參觀，並與工作人員交流。

會操閱檢

童軍新界由 會操閱檢

【本報訊】新界童軍總會，昨日（廿二日）下午二時，在該會會所舉行，由該會主席主持，並有童軍界人士參加。會中，主席致詞，對童軍們表示敬意，並祝賀他們在童軍活動中取得的好成績。會後，童軍們在會所內參觀，並與工作人員交流。

會操閱檢

童軍新界由 會操閱檢

【本報訊】新界童軍總會，昨日（廿二日）下午二時，在該會會所舉行，由該會主席主持，並有童軍界人士參加。會中，主席致詞，對童軍們表示敬意，並祝賀他們在童軍活動中取得的好成績。會後，童軍們在會所內參觀，並與工作人員交流。

九龍總商會選出 第十二屆理監事

【本報訊】九龍總商會昨日（廿二日）下午二時，在該會會所舉行，由該會主席主持，並有各界人士參加。會中，主席致詞，對商會的發展表示信心，並祝賀商會成員在過去一年中取得的好成績。會後，商會成員在會所內參觀，並與工作人員交流。

大坑區小販攤檔 舉行清潔運動

【本報訊】大坑區小販攤檔，昨日（廿二日）下午二時，在該區舉行，由該區主席主持，並有小販界人士參加。會中，主席致詞，對小販們表示敬意，並祝賀他們在過去一年中取得的好成績。會後，小販們在會所內參觀，並與工作人員交流。

減罪無分年齡性別 青少年應與警方合作

【本報訊】青少年應與警方合作，共同打擊犯罪，維護社會治安。警方呼籲青少年，不要受犯罪分子的誘惑，要遠離犯罪，做一個守法的好公民。

深水埗減罪委會辦兒童運動日

【本報訊】深水埗減罪委員會，昨日（廿二日）下午二時，在該區舉行，由該會主席主持，並有兒童界人士參加。會中，主席致詞，對兒童們表示敬意，並祝賀他們在過去一年中取得的好成績。會後，兒童們在會所內參觀，並與工作人員交流。

雷達表台灣同業 訪港考察及遊覽

【本報訊】雷達表台灣同業，昨日（廿二日）下午二時，在該區舉行，由該區主席主持，並有同業界人士參加。會中，主席致詞，對同業們表示敬意，並祝賀他們在過去一年中取得的好成績。會後，同業們在會所內參觀，並與工作人員交流。

瑞士喜高雞精 現已在港銷售

【本報訊】瑞士喜高雞精，昨日（廿二日）下午二時，在該區舉行，由該區主席主持，並有瑞士喜高雞精公司代表參加。會中，主席致詞，對瑞士喜高雞精公司表示敬意，並祝賀該公司在過去一年中取得的好成績。會後，瑞士喜高雞精公司代表在會所內參觀，並與工作人員交流。

先嚴公儀興府君 訃告

先嚴公儀興府君，於一九七八年十一月十三日（星期日）下午二時，在該區舉行，由該區主席主持，並有各界人士參加。會中，主席致詞，對先嚴公儀興府君表示敬意，並祝賀先嚴公儀興府君在過去一年中取得的好成績。會後，先嚴公儀興府君在會所內參觀，並與工作人員交流。

先嚴公儀興府君 訃告

先嚴公儀興府君，於一九七八年十一月十三日（星期日）下午二時，在該區舉行，由該區主席主持，並有各界人士參加。會中，主席致詞，對先嚴公儀興府君表示敬意，並祝賀先嚴公儀興府君在過去一年中取得的好成績。會後，先嚴公儀興府君在會所內參觀，並與工作人員交流。

先夫韋公伯樑 巨成府君 訃告

先夫韋公伯樑，於一九七八年十一月十三日（星期日）下午二時，在該區舉行，由該區主席主持，並有各界人士參加。會中，主席致詞，對先夫韋公伯樑表示敬意，並祝賀先夫韋公伯樑在過去一年中取得的好成績。會後，先夫韋公伯樑在會所內參觀，並與工作人員交流。

先室汪母王太夫人 訃告

先室汪母王太夫人，於一九七八年十一月十三日（星期日）下午二時，在該區舉行，由該區主席主持，並有各界人士參加。會中，主席致詞，對先室汪母王太夫人表示敬意，並祝賀先室汪母王太夫人在過去一年中取得的好成績。會後，先室汪母王太夫人在會所內參觀，並與工作人員交流。

先室汪母王太夫人 訃告

先室汪母王太夫人，於一九七八年十一月十三日（星期日）下午二時，在該區舉行，由該區主席主持，並有各界人士參加。會中，主席致詞，對先室汪母王太夫人表示敬意，並祝賀先室汪母王太夫人在過去一年中取得的好成績。會後，先室汪母王太夫人在會所內參觀，並與工作人員交流。

先室汪母王太夫人 訃告

先室汪母王太夫人，於一九七八年十一月十三日（星期日）下午二時，在該區舉行，由該區主席主持，並有各界人士參加。會中，主席致詞，對先室汪母王太夫人表示敬意，並祝賀先室汪母王太夫人在過去一年中取得的好成績。會後，先室汪母王太夫人在會所內參觀，並與工作人員交流。

新界版

缺短幣輔市墟各界新 決解可期短

示表中議會席聯會商總界新與司界新 究研允高價補屋型小山浮流

【本報訊】新界各界與新界總商會聯合會，就新界幣制問題，向政府提出建議，並表示對解決短期幣制問題，持樂觀態度。

（一）關於新界幣制問題，新界總商會聯合會，曾於上月向政府提出建議，建議政府發行新界幣，以解決新界幣制問題。

（二）新界總商會聯合會，並表示，對政府發行新界幣，持樂觀態度，並認為，政府發行新界幣，將有助於解決新界幣制問題，並有助於新界經濟之發展。

大嶼山巴士取消鄉民證 增加鄉民票價

嶼南鄉會反對 理民府徵意見·村民表促增車

【本報訊】大嶼山巴士公司，因增加鄉民票價，引起嶼南鄉會之反對，並表示，將向理民府提出意見，要求取消鄉民證，並增加鄉民票價。

（一）大嶼山巴士公司，因增加鄉民票價，引起嶼南鄉會之反對，並表示，將向理民府提出意見，要求取消鄉民證，並增加鄉民票價。

（二）嶼南鄉會，並表示，將向理民府提出意見，要求取消鄉民證，並增加鄉民票價。



（特訊）嶼南鄉會，因大嶼山巴士公司增加鄉民票價，引起鄉民之不滿，並表示，將向理民府提出意見，要求取消鄉民證，並增加鄉民票價。

徵文攝影球賽相繼完成 北葵涌日今進高潮

展出優勝作品·並有競技大賽

【本報訊】北葵涌地區，將於今日（星期日）舉行徵文攝影球賽之決賽，並展出優勝作品，並有競技大賽。

（一）北葵涌地區，將於今日（星期日）舉行徵文攝影球賽之決賽，並展出優勝作品，並有競技大賽。

（二）北葵涌地區，將於今日（星期日）舉行徵文攝影球賽之決賽，並展出優勝作品，並有競技大賽。

元朗學界陸運會 六十六單位參加

團體男女各組成績斐然

【本報訊】元朗學界陸運會，將於今日（星期日）舉行，並有六十六單位參加，團體男女各組成績斐然。

（一）元朗學界陸運會，將於今日（星期日）舉行，並有六十六單位參加，團體男女各組成績斐然。

（二）元朗學界陸運會，將於今日（星期日）舉行，並有六十六單位參加，團體男女各組成績斐然。

大埔鄉事會續辦三屆 主席孟小型球賽

十六隊參加角逐 康體處舉行秋季高爾夫賽

【本報訊】大埔鄉事會，將於今日（星期日）續辦三屆主席孟小型球賽，並有十六隊參加角逐，康體處亦將舉行秋季高爾夫賽。

（一）大埔鄉事會，將於今日（星期日）續辦三屆主席孟小型球賽，並有十六隊參加角逐，康體處亦將舉行秋季高爾夫賽。

（二）大埔鄉事會，將於今日（星期日）續辦三屆主席孟小型球賽，並有十六隊參加角逐，康體處亦將舉行秋季高爾夫賽。

元朗文協舉行 國樂演奏會

王永權主持儀式 王平戴權主持儀式

【本報訊】元朗文協，將於今日（星期日）舉行國樂演奏會，並由王永權主持儀式，王平戴權主持儀式。

（一）元朗文協，將於今日（星期日）舉行國樂演奏會，並由王永權主持儀式，王平戴權主持儀式。

（二）元朗文協，將於今日（星期日）舉行國樂演奏會，並由王永權主持儀式，王平戴權主持儀式。

沙田明晚 沙田明晚

沙田明晚

【本報訊】沙田明晚，將於今日（星期日）舉行沙田明晚，並有沙田明晚。

（一）沙田明晚，將於今日（星期日）舉行沙田明晚，並有沙田明晚。

（二）沙田明晚，將於今日（星期日）舉行沙田明晚，並有沙田明晚。

本港新聞

本港新聞

【本報訊】本港新聞，將於今日（星期日）舉行本港新聞，並有本港新聞。

（一）本港新聞，將於今日（星期日）舉行本港新聞，並有本港新聞。

（二）本港新聞，將於今日（星期日）舉行本港新聞，並有本港新聞。

天國與地獄

如何布局？如何破案？
如何收場？如何破案？

黑名單
密殺令

天國與地獄
HIGH...LOW

黑名單

獻五禮今
映場拜天

黑名單
密殺令

密殺令

獻五禮今
映場拜天

密殺令
密殺令

早請拜禮

魂遊通血
故好新

早請拜禮
早請拜禮

早請拜禮

魂遊通血
故好新

早請拜禮
早請拜禮

早請拜禮

魂遊通血
故好新

早請拜禮
早請拜禮

HELLO! 火歸道

嘉亦遠盧
英維陳

HELLO! 火歸道
HELLO! 火歸道

HELLO! 火歸道

嘉亦遠盧
英維陳

HELLO! 火歸道
HELLO! 火歸道

HELLO! 火歸道

嘉亦遠盧
英維陳

HELLO! 火歸道
HELLO! 火歸道

（本報訊）本港新聞，將於今日（星期日）舉行本港新聞，並有本港新聞。

（一）本港新聞，將於今日（星期日）舉行本港新聞，並有本港新聞。

（二）本港新聞，將於今日（星期日）舉行本港新聞，並有本港新聞。

華僑經濟

天京與婚嫁旺季

寢具生意意落行穩增

（本報記者採訪）天京市，由於氣候宜人，風景優美，加上交通便利，已成為華僑聚居之區。最近，由於婚嫁旺季之來臨，天京市之寢具生意，亦隨之而興旺。據悉，天京市之寢具生意，近年來一直呈穩定上升之勢。去年，天京市之寢具生意，較去年同期，增加了百分之二十。今年，由於婚嫁旺季之來臨，天京市之寢具生意，預計將進一步增加。

工業自由貿易區

十五國投資設廠

（本報記者採訪）工業自由貿易區，是國際貿易中一種特殊之貿易區。該區之設立，旨在促進工業之發展，並吸引外國投資。據悉，目前已有十五個國家，在該區內投資設廠。這些國家包括美國、英國、法國、德國、日本、加拿大、義大利、西班牙、葡萄牙、希臘、土耳其、埃及、印度、巴基斯坦及孟加拉國。這些投資設廠之企業，將為該區之工業發展，做出重要貢獻。

香港音樂新環境

音樂會廿一晚舉行

（本報記者採訪）香港音樂會，是香港音樂界之重要活動之一。該會之成立，旨在推廣音樂藝術，並提高華僑之音樂素養。據悉，該會將於本月廿一晚，在維多利亞音樂廳舉行音樂會。該會之成立，將為香港音樂界，提供一個良好之發展平台。

沙瑪福音劇場

公演「第五牆」

（本報記者採訪）沙瑪福音劇場，是沙瑪市之重要文化機構之一。該劇場之成立，旨在推廣福音文化，並提高華僑之文化素養。據悉，該劇場將於本月，公演「第五牆」一劇。該劇之演出，將為沙瑪市之福音文化，做出重要貢獻。

佛青會籌募經費

重慶影片「釋迦」

（本報記者採訪）佛青會，是佛羅里達州之重要宗教團體之一。該會之成立，旨在推廣佛教文化，並提高華僑之宗教素養。據悉，該會將於本月，籌募經費，以支持其各項活動。該會之籌募活動，將為佛羅里達州之佛教文化，做出重要貢獻。

國立歷史博物館

推展海外文化工作

（本報記者採訪）國立歷史博物館，是台灣之重要文化機構之一。該館之成立，旨在推廣台灣歷史文化，並提高華僑之文化素養。據悉，該館將於本月，推展海外文化工作。該館之推展工作，將為台灣之歷史文化，做出重要貢獻。

沙瑪福音劇場

公演「第五牆」

（本報記者採訪）沙瑪福音劇場，是沙瑪市之重要文化機構之一。該劇場之成立，旨在推廣福音文化，並提高華僑之文化素養。據悉，該劇場將於本月，公演「第五牆」一劇。該劇之演出，將為沙瑪市之福音文化，做出重要貢獻。

佛青會籌募經費

重慶影片「釋迦」

（本報記者採訪）佛青會，是佛羅里達州之重要宗教團體之一。該會之成立，旨在推廣佛教文化，並提高華僑之宗教素養。據悉，該會將於本月，籌募經費，以支持其各項活動。該會之籌募活動，將為佛羅里達州之佛教文化，做出重要貢獻。

沙瑪福音劇場

公演「第五牆」

（本報記者採訪）沙瑪福音劇場，是沙瑪市之重要文化機構之一。該劇場之成立，旨在推廣福音文化，並提高華僑之文化素養。據悉，該劇場將於本月，公演「第五牆」一劇。該劇之演出，將為沙瑪市之福音文化，做出重要貢獻。


佛青會籌募經費

重慶影片「釋迦」

（本報記者採訪）佛青會，是佛羅里達州之重要宗教團體之一。該會之成立，旨在推廣佛教文化，並提高華僑之宗教素養。據悉，該會將於本月，籌募經費，以支持其各項活動。該會之籌募活動，將為佛羅里達州之佛教文化，做出重要貢獻。

華僑馬經

老吉主編



簡元智策騎按扭機

爆出過百元大冷門

劉伯恩策騎高連勇奪五陵會亞

特別彩池派彩表

彩池	號碼	派彩
第一彩池	123456	10000元
第二彩池	789012	5000元
第三彩池	345678	2000元
第四彩池	901234	1000元
第五彩池	567890	500元

場外彩池派彩表

彩池	號碼	派彩
第一彩池	123456	10000元
第二彩池	789012	5000元
第三彩池	345678	2000元
第四彩池	901234	1000元
第五彩池	567890	500元

四重彩爆冷門

昨日四重彩，中獎號碼為：123456。中獎金額為：10000元。

派二萬七千六

昨日二重彩，中獎號碼為：123456。中獎金額為：27600元。

場外彩池派彩表

彩池	號碼	派彩
第一彩池	123456	10000元
第二彩池	789012	5000元
第三彩池	345678	2000元
第四彩池	901234	1000元
第五彩池	567890	500元

特別彩池派彩表


彩池	號碼	派彩
第一彩池	123456	10000元
第二彩池	789012	5000元
第三彩池	345678	2000元
第四彩池	901234	1000元
第五彩池	567890	500元

場外彩池派彩表

彩池	號碼	派彩
第一彩池	123456	10000元
第二彩池	789012	5000元
第三彩池	345678	2000元
第四彩池	901234	1000元
第五彩池	567890	500元

華僑馬經

老吉主編



簡元智策騎按扭機

爆出過百元大冷門

劉伯恩策騎高連勇奪五陵會亞

特別彩池派彩表

彩池	號碼	派彩
第一彩池	123456	10000元
第二彩池	789012	5000元
第三彩池	345678	2000元
第四彩池	901234	1000元
第五彩池	567890	500元

場外彩池派彩表

彩池	號碼	派彩
第一彩池	123456	10000元
第二彩池	789012	5000元
第三彩池	345678	2000元
第四彩池	901234	1000元
第五彩池	567890	500元

四重彩爆冷門

昨日四重彩，中獎號碼為：123456。中獎金額為：10000元。

派二萬七千六

昨日二重彩，中獎號碼為：123456。中獎金額為：27600元。

場外彩池派彩表

彩池	號碼	派彩
第一彩池	123456	10000元
第二彩池	789012	5000元
第三彩池	345678	2000元
第四彩池	901234	1000元
第五彩池	567890	500元

特別彩池派彩表

彩池	號碼	派彩
第一彩池	123456	10000元
第二彩池	789012	5000元
第三彩池	345678	2000元
第四彩池	901234	1000元
第五彩池	567890	500元

場外彩池派彩表

彩池	號碼	派彩
第一彩池	123456	10000元
第二彩池	789012	5000元
第三彩池	345678	2000元
第四彩池	901234	1000元
第五彩池	567890	500元

惠刊本報分期廣告

請撥電話 H-221583

工人世界

循道服務中心舉辦少女溫室計劃

趁墟四期節目精采

吸引工廠女工參加

研討胎前產後問題 提高警覺

【本報訊】循道服務中心主辦之「少女溫室計劃」，將於十一月二十四、二十五、二十六、二十七日，在該中心舉行第四期「趁墟」活動。本期活動之主題為「胎前產後問題」，旨在提高工廠女工對胎前產後問題的警覺，並提供有關之諮詢及服務。

青協五個中心

辦青年週活動

提高在職及在學青年社會意識

【本報訊】香港青年協會將於十一月二十四、二十五、二十六、二十七日，在該會轄下之五個中心，分別舉行「青年週」活動。此項活動旨在提高在職及在學青年之社會意識，並提供有關之諮詢及服務。

你想找尋工作嗎?

勞工處介紹職業

（請按址往勞工處查詢）
勞工處為協助求職者，特設「職業介紹」服務，為求職者提供有關職業之資料，並協助其求職。

推行性教育

向應港大社會學系建議

【本報訊】香港大學社會學系建議，應在中小學推行性教育。此項建議旨在提高青少年對性問題之認識，並提供有關之諮詢及服務。

見所欲而心不動

唯聖人能之

青少年並非不是聖人
看了毛鏡有何反應

【本報訊】青少年並非不是聖人，看了毛鏡有何反應。此項報導探討了青少年對毛鏡之看法，並指出青少年應具備之道德觀念。

流動食檔

供應飯食

【本報訊】流動食檔在九龍區供應飯食，為市民提供便利。此項服務旨在解決市民在戶外活動時之飲食問題。

教育司署勞工協會

慶祝會慶就職聯歡

【本報訊】教育司署勞工協會將於十一月二十四、二十五、二十六、二十七日，在該會轄下之五個中心，分別舉行「會慶就職聯歡」活動。此項活動旨在慶祝該會成立週年，並為新當選之職員就職。

區工若千龍九

飯盆應意中兩大

【本報訊】九龍區之工廠工人，對飯盆之供應表示關注。此項報導指出，工廠應為工人提供充足之飯盆，以方便其用餐。

你理想嗎?

工作嗎?

【本報訊】你理想嗎? 工作嗎? 此項報導探討了青少年對工作之看法，並指出青少年應具備之工作態度。

樂百運海 H702412 K678091 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩	樂快都新 H655148 H773436 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩	聲麗都京 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩	聲華華大新華豪 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩
平太際國后帝國帝 H466268 K320749 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩	國影倫利 H466268 K320749 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩	聲樂門金 H466268 K320749 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩	洋南華南 H466268 K320749 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩
珠明華文 H466268 K320749 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩	都銀江珠 H466268 K320749 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩	聲新方東華新 H466268 K320749 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩	星福地蘇油星恒華龍 H466268 K320749 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩
國國國國 H466268 K320749 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩	國國國國 H466268 K320749 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩	國國國國 H466268 K320749 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩	國國國國 H466268 K320749 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩 映場五週三第 巨制飛龍 片數場正 場六天今 場別特正熱四開院兩

由香港的芝麻糊談起

俗明

這是一篇關於香港芝麻糊的隨筆。作者從芝麻糊的歷史和製作方法入手，談到了香港的社會風氣和人情世故。文章語言幽默，充滿了對生活的感悟。

深入虎穴

胡佛的詭計

這是一篇偵探小說。故事發生在一個神秘的場所，主角通過一系列的調查和推理，揭開了隱藏在表面之下的真相。情節緊張刺激，引人入勝。

天下第

一邪

這是一篇小說。故事描述了一個充滿奇幻色彩的世界，主角在經歷了種種困難後，最終達到了自己的目的。文章充滿了想像力和創意。

村中人語

村中人語

這是一篇小說。故事發生在一個偏僻的村莊，通過村民的口述，展現了一個動人的故事。文章語言簡潔，情節清晰。

萬壽無疆

萬壽無疆

這是一篇小說。故事描述了一個關於長生不老藥的傳說，主角在追求長生不老的过程中，經歷了種種考驗和磨練。

大漢英雄傳

大漢英雄傳

這是一篇小說。故事描述了一位英雄人物的生平事跡，展現了他的英勇和正義感。文章情節跌宕起伏，感人至深。

金龜婿

金龜婿

這是一篇小說。故事描述了一個關於婚姻和財富的故事，主角在追求財富的過程中，經歷了種種波折。

集花浪

集花浪

這是一篇小說。故事描述了一個關於愛情和冒險的故事，主角在追求愛情的過程中，經歷了種種困難。

點滴

點滴

這是一篇小說。故事描述了一個關於生活和情感的故事，主角在經歷了種種生活瑣事後，最終找到了自己的歸宿。

樓海風

樓海風

這是一篇小說。故事描述了一個關於愛情和夢想的故事，主角在追求夢想的過程中，經歷了種種挑戰。

火點點

火點點

這是一篇小說。故事描述了一個關於愛情和冒險的故事，主角在追求愛情的過程中，經歷了種種困難。

金龜婿

金龜婿

這是一篇小說。故事描述了一個關於婚姻和財富的故事，主角在追求財富的過程中，經歷了種種波折。

集花浪

集花浪

這是一篇小說。故事描述了一個關於愛情和冒險的故事，主角在追求愛情的過程中，經歷了種種困難。

點滴

點滴

這是一篇小說。故事描述了一個關於生活和情感的故事，主角在經歷了種種生活瑣事後，最終找到了自己的歸宿。

樓海風

樓海風

這是一篇小說。故事描述了一個關於愛情和夢想的故事，主角在追求夢想的過程中，經歷了種種挑戰。

火點點

火點點

這是一篇小說。故事描述了一個關於愛情和冒險的故事，主角在追求愛情的過程中，經歷了種種困難。

金龜婿

金龜婿

這是一篇小說。故事描述了一個關於婚姻和財富的故事，主角在追求財富的過程中，經歷了種種波折。

集花浪

集花浪

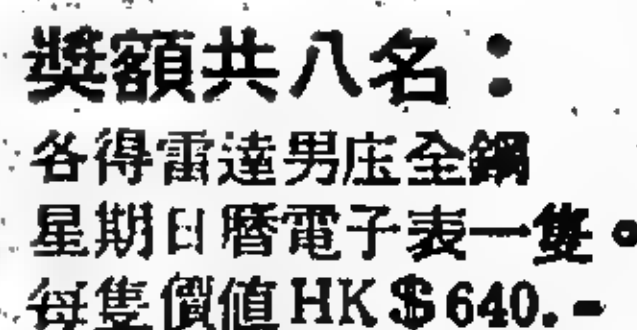
這是一篇小說。故事描述了一個關於愛情和冒險的故事，主角在追求愛情的過程中，經歷了種種困難。

點滴

點滴

這是一篇小說。故事描述了一個關於生活和情感的故事，主角在經歷了種種生活瑣事後，最終找到了自己的歸宿。

◀由十一月一日至十一月卅日止▶
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張多刊多送



瑞士
雷達表
RADO
Switzerland
雷達聲威响
創造新趨向

抽獎公佈日期十二月五日

每日讀者·超過百萬
惠刊廣告·收效宏

[illegible][illegible]

本報擴大廣告服務

設代收處

[illegible]

聘請

聘請教師
地經公生物及小學
文科教師多名有意
許眾族電話寄堅道93
急聘經理檢煤做或
司理及送貨員數名在
廚房工作電二七八四
八洽

高薪女傭
阿爾小索庭請一崗
至大華天亦可電
七七六〇三九

聘打字員
聘打字員每分鐘約四
字來信電件及通訊
話並準備信件第23
號

本報館內
聘英、文、數、科、師、範、名、有、志、者、從、速、函、件、歷、近、
本報館內第24號

日薪八十元
新清崗廠請時裝車辦
工數名有奇請函③大
五三三號先生

急聘幼師
北

三三三陳主任治
 雅臨聘上及至日幼
 數名有就請 〇七八
 藥行招請
 練習生數名忠誠克苦
 間好可續讀夜校 〇
 三六六八何
 出入口行 藥
 增聘女秘書打字接待
 口文員多名詳中英文
 版附照香港郵局 〇
 男女售貨

男女轉業良機
專為轉業男女而設
短期學成高薪
出校時裝設計專班
首飾 招請學
函九龍
工場 第2408
約見

實價
批發
零售
以上
各埠
均有
代售

大馬路
外灘
北角
渣打
銀行
對面

分類廣告

大字四個，小字卅四個，每行一十個位。
上期按一個位連增計算。每張多可刊
五期，每日下午二時前送交本報，六號
中午十二點鐘以前所寄者，本報不取日下
九龍各商辦事處上海路一二三號地下
九龍代印在坡道碼頭街四十四號。

造船公司

[illegible]

坂級
女性18至23
年履歷電話
市街松坂盛
律交
二情籍
請註明懷國本報九

[illegible]

發售
補崗葵浦
世裂管理
話呈度新
七函華僑
信箱

粵
四樓
要求
待通
四號
覽合
覽則
約四
四樓

京城夜總會

A、女特務員三名 男特務120名 伙食費每月大
B、小姐及伴郎各一名 點心及水果等 每日出
C、時月新3000元 伙食每天津貼4元 有息者來
路電話176—191號 李聰明 李敏經理治
電話：07-4856020 07-54887

華資銀行 招請服務

或男性年
學或以上程度十七歲至
及五件影本內寄本行
郵政信箱

電氣員

近銀道二〇五號辦公
址面向洽上五年熟練
工勤所附屬多

限工作區暨供贈區北角
 香港內務相香港調署
 郵箱2087號高層便座
 八五五協治
 灣仔補習
 補各科精英致富經

中國宮殿夜總會
沙咀旅遊區夜總會
 三、純正女侍應專賣口招待傳遍酒樓舞廳
 每晚高高低低三時以上面貌姣好有經驗者
 鐘用月薪\$1,500元 有意者請於上午十時前
 沙咀區北黃道口中國飯店側美士大門口
 接洽 電話 K 687660 K 680352 庄先生或白小姐

文及全部文
 在任仰一天
 8040 梁氏

[illegible]

九龍
 66172
 66173
 66174
 66175
 66176
 66177
 66178
 66179
 66180
 66181
 66182
 66183
 66184
 66185
 66186
 66187
 66188
 66189
 66190
 66191
 66192
 66193
 66194
 66195
 66196
 66197
 66198
 66199
 66200
 66201
 66202
 66203
 66204
 66205
 66206
 66207
 66208
 66209
 66210
 66211
 66212
 66213
 66214
 66215
 66216
 66217
 66218
 66219
 66220
 66221
 66222
 66223
 66224
 66225
 66226
 66227
 66228
 66229
 66230
 66231
 66232
 66233
 66234
 66235
 66236
 66237
 66238
 66239
 66240
 66241
 66242
 66243
 66244
 66245
 66246
 66247
 66248
 66249
 66250
 66251
 66252
 66253
 66254
 66255
 66256
 66257
 66258
 66259
 66260
 66261
 66262
 66263
 66264
 66265
 66266
 66267
 66268
 66269
 66270
 66271
 66272
 66273
 66274
 66275
 66276
 66277
 66278
 66279
 66280
 66281
 66282
 66283
 66284
 66285
 66286
 66287
 66288
 66289
 66290
 66291
 66292
 66293
 66294
 66295
 66296
 66297
 66298
 66299
 66300
 66301
 66302
 66303
 66304
 66305
 66306
 66307
 66308
 66309
 66310
 66311
 66312
 66313
 66314
 66315
 66316
 66317
 66318
 66319
 66320
 66321
 66322
 66323
 66324
 66325
 66326
 66327
 66328
 66329
 66330
 66331
 66332
 66333
 66334
 66335
 66336
 66337
 66338
 66339
 66340
 66341
 66342
 66343
 66344
 66345
 66346
 66347
 66348
 66349
 66350
 66351
 66352
 66353
 66354
 66355
 66356
 66357
 66358
 66359
 66360
 66361
 66362
 66363
 66364
 66365
 66366
 66367
 66368
 66369
 66370
 66371
 66372
 66373
 66374
 66375
 66376
 66377
 66378
 66379
 66380
 66381
 66382
 66383
 66384
 66385
 66386
 66387
 66388
 66389
 66390
 66391
 66392
 66393
 66394
 66395
 66396
 66397
 66398
 66399
 66400
 66401
 66402
 66403
 66404
 66405
 66406
 66407
 66408
 66409
 66410
 66411
 66412
 66413
 66414
 66415
 66416
 66417
 66418
 66419
 66420
 66421
 66422
 66423
 66424
 66425
 66426
 66427
 66428
 66429
 66430
 66431
 66432
 66433
 66434
 66435
 66436
 66437
 66438
 66439
 66440
 66441
 66442
 66443
 66444
 66445
 66446
 66447
 66448
 66449
 66450
 66451
 66452
 66453
 66454
 66455
 66456
 66457
 66458
 66459
 66460
 66461
 66462
 66463
 66464
 66465
 66466
 66467
 66468
 66469
 66470
 66471
 66472
 66473
 66474
 66475
 66476
 66477
 66478
 66479
 66480
 66481
 66482
 66483
 66484
 66485
 66486
 66487
 66488
 66489
 66490
 66491
 66492
 66493
 66494
 66495
 66496
 66497
 66498
 66499
 66500
 66501
 66502
 66503
 66504
 66505
 66506
 66507
 66508
 66509
 66510
 66511
 66512
 66513
 66514
 66515
 66516
 66517
 66518
 66519
 66520
 66521
 66522
 66523
 66524
 66525
 66526
 66527
 66528
 66529
 66530
 66531
 66532
 66533
 66534
 66535
 66536
 66537
 66538
 66539
 66540
 66541
 66542
 66543
 66544
 66545
 66546
 66547
 66548
 66549
 66550
 66551
 66552
 66553
 66554
 66555
 66556
 66557
 66558
 66559
 66560
 66561
 66562
 66563
 66564
 66565
 66566
 66567
 66568
 66569
 66570
 66571
 66572
 66573
 66574
 66575
 66576
 66577
 66578
 66579
 6658


 微屋公司
 搬遷門搬屋

九龍: 952375
 搬遷: 999038
 大角咀: 957351

人

祥
 877-24202
 719-483-111
 719-625-822

合 隆 誠
 787-220 2288 79 255
 787-234 221905 258

自11月9日起至11月18日止 歡迎參觀指教 電話：5-774285

航訊

鴻鳳凰啟碇開往美國

安利明從日本到

東洋週四放馬尼拉

皇家紅寶石基隆過港赴東非

（本報訊）天祥洋行代理之鴻鳳凰（TAWAI PHOENIX）號貨輪，由日本神戶開行，預計於本月十四日（星期一）抵達香港，停泊在維多利亞港上落貨物，訂於十五日（星期二）離埠，航往雅加達、溫哥華、三藩市、明尼蘇達、溫哥華、洛杉磯等埠。

（本報訊）天祥洋行代理之東安（ANGEL）號貨輪，已於昨日（十一日）自歐洲各埠駛來，預計於本月十四日（星期一）抵達香港，停泊在維多利亞港上落貨物，訂於十五日（星期二）離埠，航往雅加達、溫哥華、三藩市、明尼蘇達、溫哥華、洛杉磯等埠。

（本報訊）天祥洋行代理之東安（ANGEL）號貨輪，已於昨日（十一日）自歐洲各埠駛來，預計於本月十四日（星期一）抵達香港，停泊在維多利亞港上落貨物，訂於十五日（星期二）離埠，航往雅加達、溫哥華、三藩市、明尼蘇達、溫哥華、洛杉磯等埠。

（本報訊）天祥洋行代理之東安（ANGEL）號貨輪，已於昨日（十一日）自歐洲各埠駛來，預計於本月十四日（星期一）抵達香港，停泊在維多利亞港上落貨物，訂於十五日（星期二）離埠，航往雅加達、溫哥華、三藩市、明尼蘇達、溫哥華、洛杉磯等埠。

米高拉往神戶

樂玲號基隆到

（本報訊）天祥洋行代理之米高拉（MIGORA）號貨輪，已於昨日（十一日）自歐洲各埠駛來，預計於本月十四日（星期一）抵達香港，停泊在維多利亞港上落貨物，訂於十五日（星期二）離埠，航往神戶、橫濱等埠。

英屬太古加入汎洋安科

年尾購買兩艘小型油船

（本報訊）英屬汎洋安科（P&O）公司宣佈，該公司將於年尾購買兩艘小型油船，以擴大其在東南亞之業務。

輪船明電話

船名	電話
大東	二四七九
太古	二四七九
太古	二四七九
太古	二四七九

新加坡航公司宣佈

黃振興任港區經理

（本報訊）新加坡航公司（Singapore Shipping Co.）宣佈，黃振興先生將出任該公司在香港之經理，負責該公司在香港之業務。

泰航發表三季業績

獲令人滿意之進展

（本報訊）泰國航空公司（Thai Airways International）發表其三季業績報告，顯示該公司在過去三個月內，業務發展良好，獲利豐厚。

慶祝有機首航來港

手搖風琴奏演出色

（本報訊）荷蘭航空公司（KLM）慶祝其首航來港，特別安排了手搖風琴演奏，以表慶祝。

香港進修學院

助機構▷

士丹利街廿號地下

通八十四號亞畢路B座15樓

山道123號紅棉大廈頂樓

全港大天費用: \$1,590

特點★

免費, 參攷曼谷各大著名佛寺

• 水上市場, 及玫瑰花園等

• 泰國經典, 專人領隊

助機構或 電 3-819194

澳洲升學

南美 美國 加拿大 澳洲

多明尼加 移民 旅行團

代辦一切入境手續及升學留位

手續, 先簽證, 後付款, 無須

按金, 詳情請電:

H-770554, 770599

香港銅鑼灣會議中心1402室

[illegible]

機票

本公司代辦
票價
凡由香港
飛往
各埠
機票
一律
八折
優惠
詳情
請向
本公司
查詢

旅行團

五、六、七、八、九、十、十一、十二月
天天 \$1290
九、十、十一、十二月
天天 \$1390

白頁

廣告
刊登
費
詳情
請向
本公司
查詢

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送
一九七八年十一月十二日
本期印送：125,500本



封面專題：時裝比賽雙冠軍

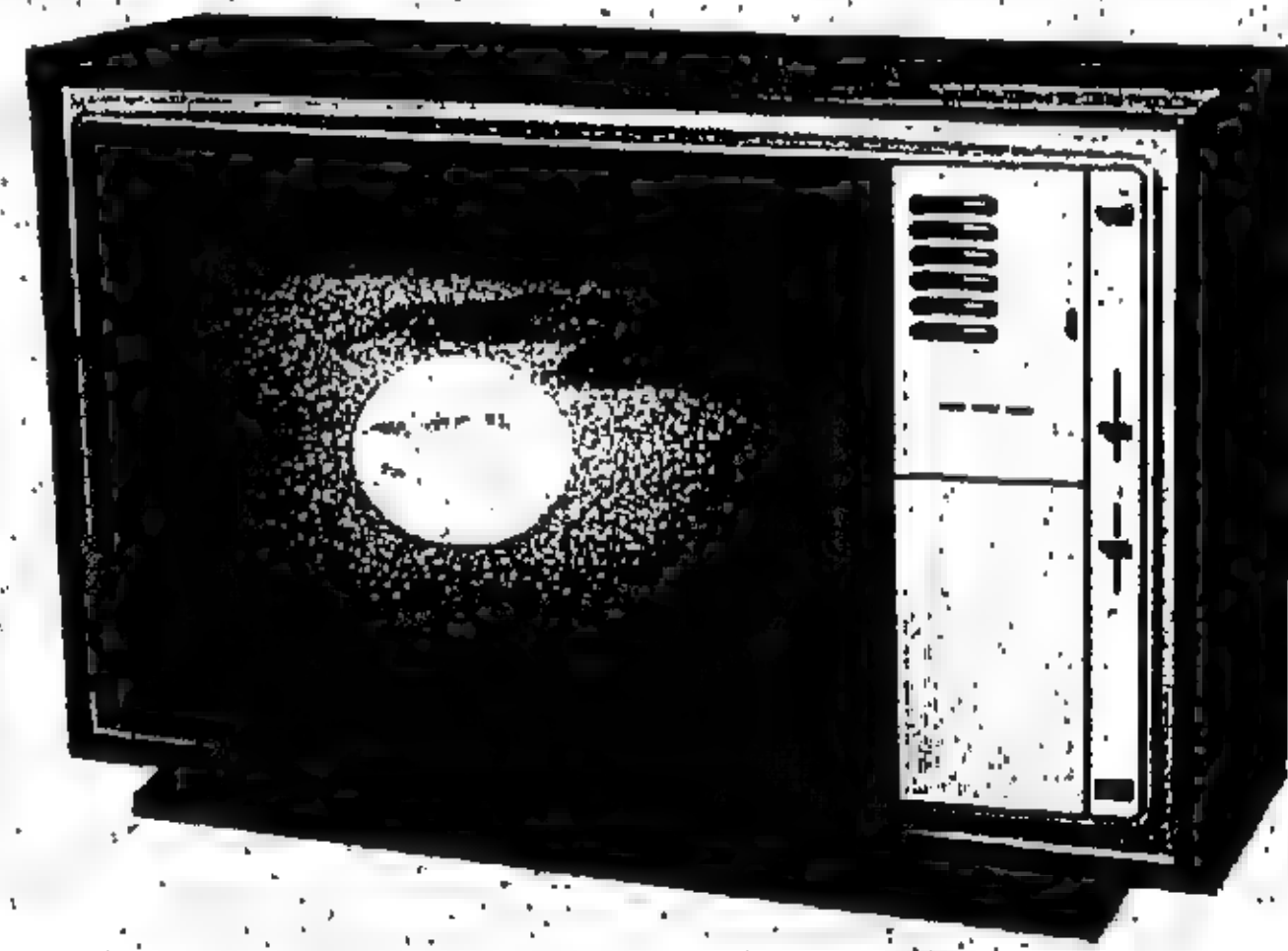
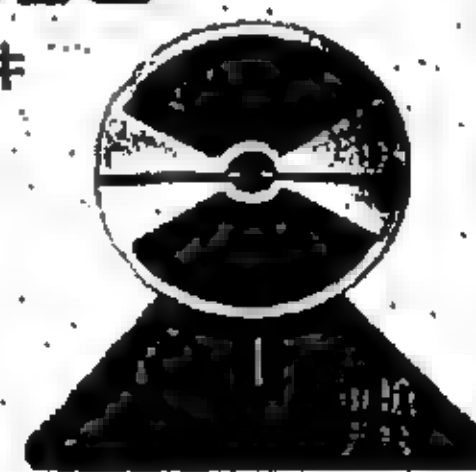
新力單槍 越睇越靚

新款20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱。任何真價機，平價機都不能相提並論。

SONY
新力牌

總經銷：中原電器行有限公司

20^{mm} KV-2010HK型



羊城牌

虫草鷄精

一家大細都啱飲！



真材實料
補而不燥



廣州聯合製藥廠出品
經銷處：德盛行
電話：5-783721-4

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第111期

一九七八年十一月十二日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：

香港荷李活道106-116號

電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

目錄

封面專題

時裝比賽雙冠軍.....	30
巴黎鐵塔的「錢」途.....	2
電子「光彈」助練靶.....	2
十二歲母親問題多.....	3
丈夫陪妻子臨盆.....	4
大披肩與小背心.....	5
女人的興趣究竟是什麼？.....	5
醃肉且批，薑包（食經）.....	6
為家人健康小心選擇食物.....	7
他可是個好丈夫.....	8
非蘇有演戲狂熱.....	11
蘇杏璇五台山新聞最少.....	12
史泰龍的拳頭.....	13
大發CHARMANT（試車報告）.....	14
電視節目表.....	15-25
大笨鐘——倫敦的標誌.....	26
「輕音樂全集」.....	
帶給閣下喜悅的夏日.....	27
莫札特的絃樂小夜曲.....	28
巴黎歌劇院舞臺團.....	29
十二星座本週運程.....	32
兒童週刊.....	33-38
青少年天地.....	39
萍水相逢（星期樂篇）.....	40



含有豐富鈣質及磷質，
更能滋養牙齒，使牙齒
更堅固，是造成蛀牙的主要
原因。避免蛀牙及爛牙的
最有效辦法，就是經常保持牙齒清潔，
和鞏固牙齒表面的琺瑯質。

新美健齡牙膏

保護成人及兒童的牙齒

改用新美健齡牙膏，

即可保護全家無蛀牙。

最新科學實驗證明：祇有新美健齡牙膏加有

強效CG及FLUORIDE，特別能鞏固成人

及兒童牙齒表面的琺瑯質，其豐富泡沫

及清新薄荷，更能

全面清潔牙齒，

令口腔額外

爽潔清涼。

新美健齡牙膏是
全世界首創及採用
這全新配方的先進
產品，世界各國牙醫
權威都極力推薦。

常用新美健齡牙膏 全家無蛀牙
新美健齡牙膏與普通牙膏最不同的優點，
就是對成人及兒童的牙齒都具有強效的
保護作用。要保護全家無蛀牙，今日就要
改用加有強效CG及FLUORIDE的
新美健齡牙膏。



NEW FLUORIDE

清新薄荷

美健齡牙膏

錢途

這當然並非是錦城第一。早在西曆一八八九年這座當時世界最高的建築物大功告竣時，就有作家莫泊桑和不少審美專家羣起而攻之。非要把這座認為不能登大雅之堂的「醜物」拆除才能消一口氣。

目前的液壓升降機系統在結冰的極
氏零度時不能操作，因此每年十一月
至次年三月間鐵塔的頂層就得關閉。有
時在寒冷的夏天上午，爲了避免發生車
故起見，也不允許遊客乘坐升降機直達
頂層。這個不便之處，影响了鐵塔公司
的收入。

一些練靶場採用「光彈」發射子彈，也可以知道是否

發現她們有百分之九十四早已有性經，而百分之七十五有至少一年的頻密行為。這些少女有三分之一曾經懷過。美國女孩子青春期的平均年齡，已降低到為十二歲，她們已越來越早熟。為什麼有這麼多的美國少女早少女

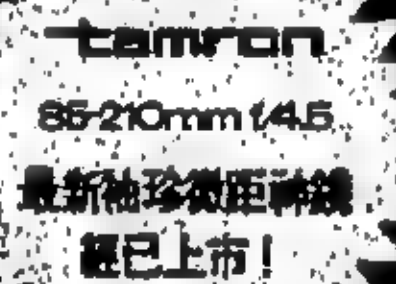
後絕無悔意。」一位性教育家說：「色情電影和很對少男少女有很大的影響。他們不消在銀幕和螢光幕所表現的性行為與實生活中的大有分別，完成接受大銀幕和螢光幕映出來的東西，有樣學樣，時發發生行為，根本就不想辦法迴避。」美國有關當局不是想辦法誘導少少女端正生活行為，摒棄荒唐行為，而是要他們迴避吧。一些機巧正台少男少女大抵受電影和銀幕台少男

（本報專用新聞週刊中文版照樣）

藩市表示：這部「現在對少年避孕問題已變得大胆一點，決心要減少少年生育率和性病率。」

來自「城市和鄉村制度分析所」的家庭計劃研究者，在八個城市的四十個醫院約見過四百二十三名未成年少女，

少女端正生活作風，摒棄荒唐行徑，是要他們退學？和這些機構正在準備費大量派發避孕丸和避孕套給少年少應用，希望能夠藉此減少孽種的產生。美國的黃潮泛濫得實在太厲害，果繼續發展下去，勢將出現男女雜交「亂晒大籠」的局面。



總代理：太平洋行有限公司攝影器材部

寄：香港總郵箱68號「騰龍」鏡頭總代理太平洋行攝影器材部
請將騰龍85-210mm 微距神鏡說明書寄往下列地址為荷：

姓名：.....
地址：.....

減輕產後痛苦

丈夫陪妻子臨盆

十月已足，臨盆的時候到了，她不由得不焦起來，因為這是她的第一胎，從來沒有過分娩經驗的，不知道孩子出世的過程是會怎樣的，自己要挺多少痛楚，這些都是她與及亦是任何一個初次臨盆的母親所關切的問題。無論如何，初生的產婦都有一種又驚又懼的心理。

不過，約翰遜太太所進入待產的地方，不是氣味冷冰冰，有一陣撲鼻而來的消毒藥水氣味的地方，她入到一間氣味溫暖的臥室，牆壁是黃色的，裏面擺着搖椅，古色古香的，胡桃木造的大櫥，天花板上吊着經過刻意整理的音樂，甚至還有立體唱機播放着她愛聽的音樂。在那漫長的陣痛期間，她可以隨意地起床，在走廊裏踱步。

在她分娩的時刻來臨，最重要的是，她的丈夫可以陪伴在她身邊。孩子呱呱落地，是個男嬰。醫生立即把那個呱呱啼哭的嬰兒交到那做父親的人手上，准許那個滿懷喜悅的父親親手替自己的孩子剪臍帶，並替孩子作第一次的洗澡。醫生沒有把孩子抱去，而是讓孩子陪父母同睡一宵。

約翰遜太太出院時，不禁大讚說：「這真是一個奇妙的經驗，我以後分娩也要用這個辦法，決不用別的方式。」

像這位約翰遜太太一樣，越來越多的美國婦女正在選擇這個「自然」方式來分娩她們的孩子。她們是覺得典型醫院的產房氣氛是冷冰冰的，床上有令人望而生畏的設備，有檢驗台，醫療和

大披肩與小背心

79年的熱潮衣物

今年秋冬，將是小背心與大披肩的世界。因為歐洲時裝界掀起此一熱潮，無論採用什麼料子設計，都是小背心或大披肩。所以，小姐太太們流行起來，基本上則上，這一設計是三件頭套裝，通常是半截背心與小背心，或是半截披肩與大披肩，用同樣料子縫製，再襯一件襯衫或過頭短衫。

小背心設計看來非常簡單，設計專家從西班牙鬥牛士服裝中得來靈感，所以背心的長度祇限於及腰，配上半截裙子，青春活潑。

大披肩設計則取自歐洲，歐陸各國婦女都有愛用大披肩之習慣，現在以套裝形式出現，更為文雅又富女性美。這兩種時裝新裝經過改良之下，採用的料子就五花八門，薄呢絨，人造絨，淨色均齊。圖為先施公司供給之新裝圖片。



七海鯊魚肝油每個母親的選擇

七海鯊魚肝油
是每個家庭所不可缺少之健康保障



純正的七海鯊魚肝油，含有豐富異常的天然維他命A、D和E。國際醫學界都承認，常服鯊魚肝油，對小寶寶的發育及成長，皆有莫大功用。可堅固牙齒，增強骨骼，結實肌肉，對女性可令皮膚滋潤，頭髮柔滑，指甲漂亮。每日服食七海鯊魚肝油，足使家庭各人，尤其對一般老人，精神充沛，身體健康，及抵抗疾病。



總經銷：
丹比有限公司
北角屈臣氏大廈B座901室

女人的興趣究竟是什麼？

今日世界各國婦女不特社會的情況已有極大改變，女權方面更提高到了無比擬的地位，可是在一般女人心目中最重要的問題，倒不在乎女權提高到了怎樣的程度，她們認為最重要的大事有六項：

(一)美麗的儀態：美麗是女人看做比生命更為重要的東西。許多美容院便在道上面發了財，化妝品店的花樣日新月異，一枝唇膏從來不曾離開女人的手袋。

(二)感情與愛情：女人是最情感的動物，這亦是她們的特性。如果說女人的生命如花，那麼這花便要盛開在情感的陽光和愛情的雨露之下，失去了它，這花便枯萎了，女人是多麼需要感情與愛情的灌溉啊！

(三)健康的體魄：健康是維持一個女人美麗和青春的武器，有人說女人是食物最大的消耗者，這些話說明女人是如何重視健康。

(四)可愛的孩子：沒有一個女人不愛她的孩子，許多家庭中的女人，都因為有了孩子便把孩子視為自己生命的寄托了。

(五)合適的時裝：女人在日常生活中，其中之一的嗜好便是時裝，時裝之所以層出不窮，它有如是以因的時疫，沒有一個女人不受它的感染的。

(六)溫暖的家庭：女人需要一個溫暖的家庭，在這家庭中有個溫柔體貼的丈夫，許多婦女要走出家庭到社會中去，可是當她對心愛的對象時，她便會覺得家庭是最可留戀的地方。這種溫暖的人情味在羣衆中是找不到的。

(和)



太太們何妨測驗一下 他可是個好丈夫

許多父母只知道為女兒選擇丈夫的時候，第一點所考慮的是未來的女婿，有什麼經濟條件，和每月的收入，其次才注意到對方的「個性」，「學問」與專門的技能。但事實上，男人的經濟好壞，並不能保障什麼，有錢只能保障他們女兒一輩子衣食無憂，不致凍餒，可是能否保障婚姻幸福呢？答案是不一定。有錢只可以保障你的女兒和丈夫鬧翻時，能夠得到一筆數目可觀的贍養費。以經濟的好壞去衡量一個男人是否能做一個好丈夫，是一種可怕而又錯誤的意見。當然，並不是所有的有錢子弟們，都不可能是個標準丈夫，但如果單是經濟充裕，條件還是不夠的。那麼怎樣才是一個標準丈夫呢？且看下列的問題：

(一) 當他和你有小小的問題，發生了小小的見解，他最後能對你忍讓嗎？平日他能夠對你不擺架子嗎？

(二) 當他和你有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？

(三) 當他和你有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？

(四) 當他和你有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？

(五) 當他和你有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？

(六) 當他和你有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？

(七) 當他和你有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？

(八) 當他和你有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？

(九) 當他和你有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？

(十) 當他和你有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？

(十一) 當他和你有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？

(十二) 當他和你有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？

(十三) 當他和你有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？

(十四) 當他和你有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？

(十五) 當他和你有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？

(十六) 當他和你有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？

(十七) 當他和你有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？

(十八) 當他和你有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？

(十九) 當他和你有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？

(二十) 當他和你有重要的事情時，會預先給你一個電話嗎？



今天當地的男士，對髮型的研究不讓女士們專美，以下特別為男士們介紹兩款流行髮型：

圖一：將頭髮電曲，並剪得短短的，零亂中帶有粗豪感，特別適合粗線條的男士。

圖二：如果你屬於斯文體型，這款髮型你不妨考慮，用捲筒將頭髮電曲，兩鬢修得整齊有型，使人看來更加瀟灑。

(武)

如何選擇使用香水

香水是婦女們所不可忽視的珍品，因此在選擇時便要特別小心。選擇的方法，可依照本人的性格、年齡、體格、服裝、季節、使用時間各不同條件而選擇，其中基本的選擇法，仍以年齡而分別，比較理想。十多歲至二十歲的少女，應選用茉莉、鈴蘭、白蘭、玫瑰、玫瑰露、黑水仙等為宜。已婚的青年女性，宜選用紫羅蘭、茉莉、蘭花等。中年女性可選用龍涎香、白檀香、玫瑰香、紫雲香等。

如依季節而選擇時，春季宜用花香的香水，夏季宜用有清涼感的古龍水，秋季宜選用濃厚的植物系香水，冬季宜選用濃厚的動物系香水。

在買香水之前，固然需要看舒暢知識，同時還要了解自己的體質，用香

水噴後，所發散出來的味是否好？初買香水時，不要一次嗅三種以上的香水，因為嗅得多了，反而辨別不出來。試嗅的方法，可把一滴香水，滴在袖指旁，過了一會，等香水中的酒精乾了，再把它送到鼻邊去嗅一嗅，這才是真正的香水氣味。

香水的用法，也值得研究，可分為下列兩點：

(一) 噴法：最好不要用手拍去，因為皮膚接觸，皮膚上的脂汗，進入香水以後，就會起化學作用。最好是購買噴霧裝，這樣是來得均勻和經濟的。

(二) 使用香水的地方：宜噴在內頸、手腕、耳後、腋下、胸前、肘內、膝內、腳腕處等。用於服裝上，則以衣服領裏、袖口、手帕、內衣為限。

(琪)

胡兆明中醫針灸所

主診：胡兆明·魏祝兒(女醫)

港九唯一由國內高等學府「上海中醫學院」(六年制醫科大學)全科畢業，著名上海中醫針灸專家。

針灸專科·新針療法

精醫：各種神經痛，偏頭痛，神經衰弱，失眠，風濕，關節炎，高血壓，手脚麻木，口眼歪斜，氣管炎，哮喘，心胃痛，鼻炎，鼻敏感，感冒，視力昏蒙，近視，流淚，消化不良，腸胃炎，腹瀉，便秘，尿頻，夜尿，痔瘡，血，跌打扭傷，濕疹，手汗，女界月事錯亂，白帶痕癢，等症。

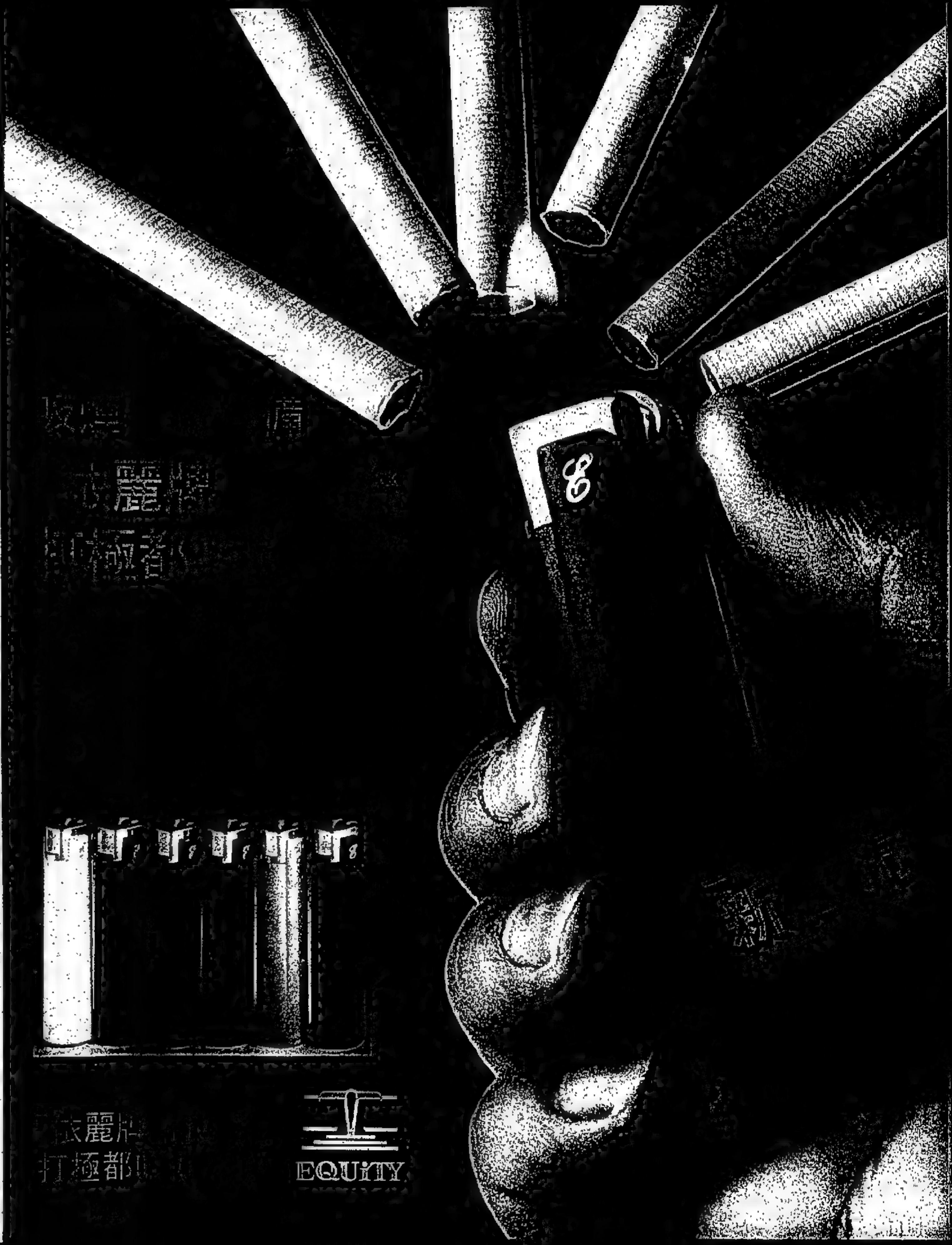
中醫處方·辨証施治

抗理：男、婦、兒各科頑症，痼疾，疑難雜病，虛體調補。

●個別教授中醫，針灸，教材本所自編●

健力氏面紙 幼滑如絲
英國最受歡迎 香港人人愛用
常用健力氏 時時有面子





井森有演戲狂熱 可惜現在他無機會發展

井森是國語片裡優秀的演員，他演大軍閥，大帥爺人馬是影壇一絕，加上他那山東白更是無得彈，而且他也是以演這樣的角色為人所熟識。不可不知，那些山東白是他親自配音的，因為他是山東濟南人。

「新啼笑姻緣」，那是井森演山東大帥最出色的一部片子，這以後，凡有這樣的角色邵氏不作他想，角色總是落在他身上。

這樣的硬手演員，本來是買少見少的，越來越珍貴，可惜現在拍片子是收買人命的，少些體力也不能勝任，所以井森這樣的老人家，就變作了大特約，陪襯品，不能担重任，演些重要的角色。

讀者們一定覺得奇怪，人類的社會裡，有老有嫩是正常不過的，電影也是反映人生，這樣的老角怎麼會是無戲可演呢？

每日，只要我們打開報章的電影欄，十部港台出品裡，有九部是動作或是色情的，試問老人家怎麼可以如青年人般勤奮體力演床上戲呢！



其實，井森成為大特約，以公司而言也有他一定的經濟價值的，因為他是邵氏的基本演員，在合約上沒有註明拍片若干部，換言之，只要公司通知他拍片便得上片場，而他每月就可到公司支取三千五百元的薪酬，和住在公司的宿舍裡。

演戲是井森唯一的樂趣和嗜好，這樣的大特約在他來說，是心有不甘的，但有什麼辦法呢？這是時勢迫人呀！他何嘗不知道這是環境所造成，但他也

為演戲，怎麼也捨不得退休。

為了演戲，井森也曾想過離開香港，也曾到台灣去探行情，希望改變環境，獲得多些演戲的機會，不要像現在般飲大特約，站站行行就是一部片。

「井伯伯，現在的電影潮流是這樣的，台灣也不例外，如果是純情的，老人家有很多難演的，在香港未必有戲院肯排期上映，如果是跟上海潮流的，不一樣老演員佔數不多，就算拍了也會在剪接時把一些冗長的刪去，以適合繁瑣的情節。」

「我是可以演電影的呀！演電視和演話劇一般，有很多機會發揮演技的。」

「其實，在香港，也有過電視找我演出，可惜我的廣州話不行，所以作罷！」

「那你不會自組話劇團演出嗎？」

「有呀！當我初來香港時，也組織過國語話劇團，而最近也有此意，可惜沒有時間，連排戲的時間也沒有。」

時間，對井森是重要的，他雖然不是個重要演員，但演戲之多，幾乎每一部片都有他，他怎麼再有機會出來過戲呢？

說要往台灣演電視劇，也是井森說。

蘇杏璇只專心演戲
五台山上新聞最少

蘇杏娘是新開最少的。但是她五台山演技最好的藝員之一。所以，阿婆娘非余安安、趙雅芝那一類靚女，但憑着她出色演技，擁有更多觀眾。

和一些男女藝員閒話起來，總是新聞多多的，有些藝員更自製過消息，以增加自己的「見報率」。阿婆娘從不這樣做，只是默默地去演戲。

「我覺得，只要有戲我做，便開心了，」她說，「至於於其他一切，我都不理。」

這倒是真的。蘇杏娘之戰路很廣，善良的的女同人，狠毒的婆女人，醜陋的

八婆、男人婆、秘書、女警……都演過。所以，不論長篇話劇或單元劇中，經濟都有表現的機會。

「可惜的是，我絕少演出古裝戲。」她笑說，「也許，我的樣子在古裝裡找不到吧。」

對種花、阿婆的興趣很大，她曾討「拿五個大肚瓜」，把泥及植物植入去（見圖），要種一株特殊的植物，放在梳妝台前，呼嚕米來。

她有一個古怪的願望。

「我拾得時想試做男人。」她說

（英台）

A black and white photograph of a young girl, likely of African descent, wearing a traditional headwrap and a patterned garment. She is smiling and holding a small object, possibly a piece of jewelry or a small animal, near her face. The background is dark and textured.

100



史泰龍的

拳頭

自幼就生活在貧苦家庭的史泰龍，父親是個理髮師，他的童年可說是在街頭流浪長大的。自小就當童叟，受盡白眼。這過去的童年，給他烙下極其深刻的烙印。

他是以演出「洛奇」一片成名的。那部比大約十小時光，他拍過不少片，但都是演的小角色，即屬於出就出金，金就金一過，死就死這一類，在海報與廣告上，都難找到他的名字。

這段日子不算短，有十年左右。但是這個窮小子却熬得住，熬過來了。今天，他不但是「拳擊」的主角，而且亦是銀片的兩位主角之一。他自編自演，演出特別落力，也特別出色。

「拳鬥」的導演是個曾經演「龍鳳鬥智」的大導演曼尼萊溫。

「拳鬥」描述一個工人由到全美工會領袖的奮鬥過程，故納之為奮鬥似更有意義。

用木樑中，不少時候要耍用拳鬥，甚至動用棒打，對付那些要以牙還牙，以武力對武力，這大約是「拳鬥」片名的來源。

史泰龍似乎把自己小時候的生活寫進劇中，演出來只是，另舉了一例（略寫）

Figure 1. The effect of the number of trials on the number of correct responses. The number of correct responses was significantly higher than the number of incorrect responses for all groups. The number of correct responses was significantly higher than the number of incorrect responses for all groups. The number of correct responses was significantly higher than the number of incorrect responses for all groups.



名叫「鬼馬智多星」。吳剛與鐘楚紅合作還是第一次，片名之後，也變得鬼馬了，這由他的對話中可以得到結論。

問吳剛：「近來生活怎樣？忙吧？」

吳剛說：「忙，但快樂！」

忙和快樂，指有片拍，是當然的，但他說這只是原因之一，而且，不是主



本世紀最具革命性的

Dietmann 108 型鋼琴

Diemann 108型鋼琴係由德國籍MR. P. H. DIETMANN
及前西德BACH鋼琴廠總工程師MR. L. SCHELL躬身監製
的產品，貫徹實踐德意志民族在製琴技術上優良傳統。

Dietmann 108型鋼琴音色完美，揀手德國木材，保用十年。
Dietmann 108型鋼琴款式時尚，深胡桃木色，「光面」與「暗面」相映生輝，乃現時歐洲最流行的顏色配搭。



原價 \$9,500
介紹期內 特價 \$5,950

會福琴行
TSANG FOOK
香港皇后大道中十九號公主行 電話：5-238146
九龍尖沙咀海運大廈178B商場 電話：3-691267
九龍尖沙咀加拿芬道2號A 電話：3-665317

星期日 SUNDAY.12 NOVEMBER 十一月十二日

常飲 中國金鷄鐵樹酒

TVB 翡翠	RTVB 明珠	RTVB 麗的中文	RTVB 麗的英文
8.00 幻影時光	2.00 特約狂想	7.00 早晨節目	11.30 日劇劇場：紅男紅女
8.30 小細路	2.50 ALL YOU NEED IS LOVE	8.00 百萬富翁	12.30 遊俠風采力
9.00 小宵夜	3.00 A PLACE IN EUROPE	8.05 節目介紹	1.20 動物天地
9.30 飛越洪洪記	4.00 DO DO	8.07 勁歌小英雄	4.45 勁歌金曲
10.00 煮糊記	4.30 ADVENTURE SERIES	8.35 百萬富翁	1.00 勁歌金曲
10.30 前朝秘錄	5.35 新聞奇聲	8.40 百萬富翁	2.30 小童書信
11.00 中港情	5.45 勁歌金曲	9.05 百萬富翁	3.00 勁歌金曲
11.45 小海象	6.30 THE PUPPET SHOW	9.10 勇男勇漢俠	3.10 山莊、琴韻、神仙俠
12.10 少年行	6.50 新聞、天氣	9.15 勇男勇漢俠	4.00 勁歌金曲
12.40 民歌處處	7.00 勁歌金曲	9.20 勇男勇漢俠	4.50 體育世界
1.10 午間新聞	8.00 巧婦神裁	9.25 勇男勇漢俠	4.55 泛美世界足球大賽
1.25 麗風和鳴	8.30 CHARLE AZNAVOUR	9.30 勇男勇漢俠	5.00 勁歌金曲
1.55 國語洪洪：迷霧疑雲	9.00 明珠九點半：晨行晨議	9.35 勇男勇漢俠	5.05 香港新戲
3.30 美國足球大賽	10.00 最後新聞	9.40 勇男勇漢俠	7.15 勁歌金曲
4.40 響約三雄	11.30 最後新聞	9.45 勇男勇漢俠	9.00 飛利伯攝影：虎俠
5.30 化骨奇俠	11.50 SO IT GOES CONCERT	9.50 勇男勇漢俠	10.55 700同聲
6.30 新聞、天氣	12.05 夜間新聞	10.00 勇男勇漢俠	11.55 夜夜電影：THEIR'S CLORY
7.00 新聞特高	1.30 全日播映完畢	10.05 勇男勇漢俠	1.15 全日播映完畢
7.55 經濟線	2.00 SUNDAY MATTERS	1.00 勁歌金曲大賽	11.30 JAPANESE MOVIE
8.30 全港公開	2.50 ALL YOU NEED IS LOVE	1.55 百萬富翁	12.30 RAYMOND
熱潮舞蹈創作比賽	3.00 MUSIC	2.00 勇男勇漢俠：萬眾千紅	1.43 "LET'S GO OLIVIER"
9.00 一個麒麟州	3.40 PLACE IN EUROPE	2.05 勇男勇漢俠	1.45 "MIDNIGHT MURDER"
9.30 奇趣電影精選	4.00 "FRANCE"	2.35 萬眾千紅	1.47 "MIDNIGHT MURDER"
10.30 星夜女探偵緝捕	4.30 SUNDAY	4.55 百萬富翁	2.35 "THE FRIENDLY"
11.30 新聞簡報	4.35 ADVENTURE SERIES	5.00 少年行及少年警訊	2.39 "GRUFFY AND THE"
11.35 英語長片	5.35 新聞奇聲	5.25 百萬富翁	2.40 "GRUFFY AND THE"
11.45 飛躍走馬男紳俠	6.30 勁歌金曲	5.58 節目介紹	2.10 "GRUFFY AND THE"
1.05 勁歌金曲	6.35 新聞簡報	6.05 小小時	2.10 "GRUFFY AND THE"
1.54 勇男勇漢俠：拍檔	6.45 香港動感	6.30 百萬富翁	2.10 "GRUFFY AND THE"
3.15 全日播映完畢	7.00 勁歌金曲	6.35 新聞簡報	2.10 "GRUFFY AND THE"
	7.05 勁歌金曲	6.45 香港動感	2.10 "GRUFFY AND THE"
	7.10 勁歌金曲	6.55 香港動感	2.10 "GRUFFY AND THE"
	7.15 勁歌金曲	7.00 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	7.20 勁歌金曲	7.05 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	7.25 勁歌金曲	7.10 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	7.30 勁歌金曲	7.15 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	7.35 勁歌金曲	7.20 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	7.40 勁歌金曲	7.25 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	7.45 勁歌金曲	7.30 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	7.50 勁歌金曲	7.35 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	7.55 勁歌金曲	7.40 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	8.00 勁歌金曲	7.45 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	8.05 勁歌金曲	7.50 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	8.10 勁歌金曲	7.55 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	8.15 勁歌金曲	8.00 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	8.20 勁歌金曲	8.05 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	8.25 勁歌金曲	8.10 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	8.30 勁歌金曲	8.15 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	8.35 勁歌金曲	8.20 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	8.40 勁歌金曲	8.25 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	8.45 勁歌金曲	8.30 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	8.50 勁歌金曲	8.35 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	8.55 勁歌金曲	8.40 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	9.00 勁歌金曲	8.45 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	9.05 勁歌金曲	8.50 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	9.10 勁歌金曲	8.55 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	9.15 勁歌金曲	9.00 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	9.20 勁歌金曲	9.05 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	9.25 勁歌金曲	9.10 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	9.30 勁歌金曲	9.15 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	9.35 勁歌金曲	9.20 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	9.40 勁歌金曲	9.25 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	9.45 勁歌金曲	9.30 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	9.50 勁歌金曲	9.35 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	9.55 勁歌金曲	9.40 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	10.00 勁歌金曲	9.45 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	10.05 勁歌金曲	9.50 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	10.10 勁歌金曲	9.55 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	10.15 勁歌金曲	10.00 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	10.20 勁歌金曲	10.05 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	10.25 勁歌金曲	10.10 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"
	10.30 勁歌金曲	10.15 勁歌金曲	2.10 "GRUFFY AND THE"

體虛面弱唔駛愁

大發 CHARMANT 四門中型房車

車頭稍為加長，鬼面罩向前傾斜，外型高聳大膽，是家庭式中外

大發 CHARADE 五門小型房車，因為價錢大衆化，車身線條流麗，比田田思域平，比萬事得便宜，323外型流暢，開始出售之後，便勢如破竹，買家要等二個月才有新車到手。大發打破了在港滯銷的局面後，現在又入了一部新款的四門中型房車，稱爲大發 CHARMANT 型，希望藉着現在 CHARADE 暢銷的氣勢，來與豐田的歌路蘭1200及三菱的力勁（LANCER）角逐一番。

大發 CHARMANT) 四門房車
的車身線條與舊款1200無異，但車頭
車尾都有不同。車尾雙圓式尾燈已經
改為一組過的闊大燈，車頭的水箱網
亦已改款，鬼面罩向前傾斜，做成鐘
形，加上橫過的電鍍及四盞車頭大燈
，外型比前身高貴大體，家庭式中型
房車的格局，活現眼前。

動力單位

人發 CHARMANT 的動力單位，共有兩款，千二及千四cc的引擎。試駕的CHARMANT 為千二型，推桿式氣門傳動，水冷直列式四缸引擎，向左傾斜35度，排列車頭蓋的位置更為低矮。汽缸總容積為1166cc，AISAN 雙喉下降式化油器配機械汽

油泵，冷却風扇爲直接驅動式，配有風扇罩，效果不俗。高壓線圈白金點火系統位置非常鬆動，電池及分電器的維修工作，十分容易。

懸掛、轉向、及制動系統：

前輪為麥花臣支柱獨立懸掛系統，配下搖臂，捲彈簧，吸震筒及防傾桿等。後輪懸掛為活軸式，配葉型彈簧及吸震筒。現代的私家房車，後輪已多選用四支桿獨立懸掛，但大發仍然採用葉型彈簧，實在過不上時代了。轉向系統為迴旋球珠式，沒有動

力輔助系統，但轉向力度並不覺得太重，泊車時，則頗有吃力的感覺。木環軚盤外型非常美觀，但感覺比不上軟膠黏手的軚盤好。迴旋直徑為 9.2 公尺。

制動系統為四鼓式，配有真空輔助煞制系統，前後分體式液壓油路。壓網輪圈配橫濱 6.00-124 PR TUBELESS 輪胎，貼路性能平平。路面感覺

車廂內部大小與三菱力勁差不多，駕駛座位只適宜五呎七八左右的駕駛人，太高之人便有頂膝之弊，視野非常清晰，因為除了車內倒後鏡之外，還有兩個沙板倒後鏡，對車後兩邊的交通情況，瞭如指掌。

三個腳踏板位置的距離並不相等，油門與煞車板比較接近，初時為硬，要比板留心。三個踏板的硬度均屬柔軟，對於女士們而言，實在方便。波箱為四前一後的手動變速型，雖四波皆為同步齒合，但入一檔時有阻滯，需要兩腳離合器，方可入檔（並非每次入一檔都是這個情形）。其他波箱均非常順滑。

急速時引擎運轉暢順，二三千轉便可拍入二檔，2500 rpm起，扭力便來，平路時以3000轉行車，非常暢順，引擎最為寧靜。2500 rpm 時以四波行駛，引擎亦可應付得來，但一上四千多轉，引擎噪音便高，略有吃力的感覺。二千五至三千轉是CHAR-MANT 的最佳轉數。

類型彈簧的後懸掛設計，在私家車來講，已經落後，反應硬，對路面的凹凸吸收未算全量，彎路上的車身滾動則十分少。煞制系統反應柔軟，踏板的下半段衝較要用力，緊急煞制，容易鎖死後輪，做成擺尾的現象。雖然沒有動力輔助轉向系統，轉向反應亦算輕盈，木製軚盤在中小型房車中，已經罕見，十分難得。

試車報告

3etamax

小數用度可
保像部皆高價廉
比其他制式
更顯輕便
75%

總代理：福原電業有限公司
干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
海運店：海運大廈上層238號 電話：3-678045
▲旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
▲(假日照常) ▲(營業至晚上11時)
維修服務：香港5-630647 九龍3-626506

新力牌
SONY

菲律賓(碧瑤)夏連娜七天豪華團 11月12, 15, 18, 21, 24, 27, 30日 12月3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 27, 30日 聖誕六天團: 23, 24日 \$1250	馬星 七天超級團 11月17日 12月8, 22, 23, 24日 \$2650	曼谷(古城)巴提雅七天超級團 遊覽名佛堂, 玫瑰花園, 泰村表演, 水上市場, 大皇宮, 芭提雅, 珊瑚島, 占城文化館及鱷魚湖, 多晚夜總會, 兩晚芭提雅, 住假日及第一大酒店。 全部獨立團。 加辦12月22, 23, 24, 25, 26, 逢星期六、日出發 特價 \$1590
台灣 九天海陸空遊 可嘗試花蓮郵輪 逢星期三、五、六出發 七天\$1580 九天\$1780	英航假期歐遊團 15天暢遊六國 12月16日 1月26日 2月23日 \$6688	韓國 四天超級豪華團 逢星期三、六出發 \$1690
台灣 九天環島豪華團 阿里山, 芝罘, 蘇州 星期六、日出發 \$1780	馬星泰 十一天超級豪華團 11月17日 12月8, 22, 23, 24日 \$3250	美國西岸 十天豪華團 11月18日 - 12月23日 \$5450
美加十四天豪華團 11月18日 12月23日 \$6890 日航美加探親團 11月12, 26日 12月10, 24, 31日 \$5290	日本(本州) 七天超級豪華團 11月17日 12月1, 22, 23, 24, 25, 29日 \$3090	日本(九州) 七天豪華團 11月12, 26日 12月10, 24, 31日 \$3180
韓國 八天超級豪華團 逢星期六出發 \$3250	星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd. 沙卡佛大廈1104-5室 電話：5-243068-0 香港皇后大道中64-70號 5-256973, 5-249622, 5-249786	

星期三 WEDNESDAY 15 NOVEMBER 十一月十五日

中國金鷄鐵樹酒

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 粵語片：特務一〇一 9.30 粵語片：鬼仔報親仇 11.00 神偷藏影 12.00 罪惡戀思 12.55 午間新聞 1.10 少年十五二十時 1.40 為兩餐 2.10 書劍恩仇錄 2.50 粵語片：故鄉又逢春 4.35 飄零燕 5.00 神威實車手 5.30 動物生態奇觀 6.00 女大十八變 6.30 新聞、天氣 7.00 親熱與角度 7.05 奮鬥 8.00 父子樂 8.30 師姐出馬 9.00 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.35 電影精選： 梁山伯與祝英台 12.35 英語長片： TEACHER'S PET 2.05 國語長片：武士盟 3.35 全日播映完畢	4.00 BATFINK 4.30 卡通片 4.40 歡樂遊樂 5.10 小小世界 5.25 新聞簡報 5.40 科學與生活 6.10 三個奶爸 6.35 歡樂青春 7.00 新聞、天氣 7.30 大鬧天宮 8.30 美國足球大賽 9.30 明珠九點半：POLDARK 11.30 最後新聞 11.35 THE MYSTERIES 12.25 A HOUSE IN RECENT PLACE 12.55 BE MY GUEST 1.55 全日播映完畢 4.50 RTV PROGRAMMES 4.55 CHINESE TEXT PATTERN 5.00 RTV PROGRAMMES 5.05 CHINESE TEXT PATTERN 5.10 BATFINK 5.15 CARTOON 5.20 THE JAGGED/BAHAMA 5.25 THE NEW HARBOR 5.30 THE NEW HARBOR 5.35 WHAT VILL. THEY THINK OF NEXT 5.40 THE TOWN AND THE COUNTRY 5.45 THE TOWN AND THE COUNTRY 5.50 THE TOWN AND THE COUNTRY 5.55 THE TOWN AND THE COUNTRY 6.00 THE TOWN AND THE COUNTRY 6.05 THE TOWN AND THE COUNTRY 6.10 THE TOWN AND THE COUNTRY 6.15 THE TOWN AND THE COUNTRY 6.20 THE TOWN AND THE COUNTRY 6.25 THE TOWN AND THE COUNTRY 6.30 THE TOWN AND THE COUNTRY 6.35 THE TOWN AND THE COUNTRY 6.40 THE TOWN AND THE COUNTRY 6.45 THE TOWN AND THE COUNTRY 6.50 THE TOWN AND THE COUNTRY 6.55 THE TOWN AND THE COUNTRY 7.00 THE TOWN AND THE COUNTRY 7.05 THE TOWN AND THE COUNTRY 7.10 THE TOWN AND THE COUNTRY 7.15 THE TOWN AND THE COUNTRY 7.20 THE TOWN AND THE COUNTRY 7.25 THE TOWN AND THE COUNTRY 7.30 THE TOWN AND THE COUNTRY 7.35 THE TOWN AND THE COUNTRY 7.40 THE TOWN AND THE COUNTRY 7.45 THE TOWN AND THE COUNTRY 7.50 THE TOWN AND THE COUNTRY 7.55 THE TOWN AND THE COUNTRY 8.00 THE TOWN AND THE COUNTRY 8.05 THE TOWN AND THE COUNTRY 8.10 THE TOWN AND THE COUNTRY 8.15 THE TOWN AND THE COUNTRY 8.20 THE TOWN AND THE COUNTRY 8.25 THE TOWN AND THE COUNTRY 8.30 THE TOWN AND THE COUNTRY 8.35 THE TOWN AND THE COUNTRY 8.40 THE TOWN AND THE COUNTRY 8.45 THE TOWN AND THE COUNTRY 8.50 THE TOWN AND THE COUNTRY 8.55 THE TOWN AND THE COUNTRY 9.00 THE TOWN AND THE COUNTRY 9.05 THE TOWN AND THE COUNTRY 9.10 THE TOWN AND THE COUNTRY 9.15 THE TOWN AND THE COUNTRY 9.20 THE TOWN AND THE COUNTRY 9.25 THE TOWN AND THE COUNTRY 9.30 THE TOWN AND THE COUNTRY 9.35 THE TOWN AND THE COUNTRY 9.40 THE TOWN AND THE COUNTRY 9.45 THE TOWN AND THE COUNTRY 9.50 THE TOWN AND THE COUNTRY 9.55 THE TOWN AND THE COUNTRY 10.00 THE TOWN AND THE COUNTRY 10.05 THE TOWN AND THE COUNTRY 10.10 THE TOWN AND THE COUNTRY 10.15 THE TOWN AND THE COUNTRY 10.20 THE TOWN AND THE COUNTRY 10.25 THE TOWN AND THE COUNTRY 10.30 THE TOWN AND THE COUNTRY 10.35 THE TOWN AND THE COUNTRY 10.40 THE TOWN AND THE COUNTRY 10.45 THE TOWN AND THE COUNTRY 10.50 THE TOWN AND THE COUNTRY 10.55 THE TOWN AND THE COUNTRY 11.00 THE TOWN AND THE COUNTRY 11.05 THE TOWN AND THE COUNTRY 11.10 THE TOWN AND THE COUNTRY 11.15 THE TOWN AND THE COUNTRY 11.20 THE TOWN AND THE COUNTRY 11.25 THE TOWN AND THE COUNTRY 11.30 THE TOWN AND THE COUNTRY 11.35 THE TOWN AND THE COUNTRY 11.40 THE TOWN AND THE COUNTRY 11.45 THE TOWN AND THE COUNTRY 11.50 THE TOWN AND THE COUNTRY 11.55 THE TOWN AND THE COUNTRY 12.00 THE TOWN AND THE COUNTRY 12.05 THE TOWN AND THE COUNTRY 12.10 THE TOWN AND THE COUNTRY 12.15 THE TOWN AND THE COUNTRY 12.20 THE TOWN AND THE COUNTRY 12.25 THE TOWN AND THE COUNTRY 12.30 THE TOWN AND THE COUNTRY 12.35 THE TOWN AND THE COUNTRY 12.40 THE TOWN AND THE COUNTRY 12.45 THE TOWN AND THE COUNTRY 12.50 THE TOWN AND THE COUNTRY 12.55 THE TOWN AND THE COUNTRY 1.00 THE TOWN AND THE COUNTRY 1.05 THE TOWN AND THE COUNTRY 1.10 THE TOWN AND THE COUNTRY 1.15 THE TOWN AND THE COUNTRY 1.20 THE TOWN AND THE COUNTRY 1.25 THE TOWN AND THE COUNTRY 1.30 THE TOWN AND THE COUNTRY 1.35 THE TOWN AND THE COUNTRY 1.40 THE TOWN AND THE COUNTRY 1.45 THE TOWN AND THE COUNTRY 1.50 THE TOWN AND THE COUNTRY 1.55 THE TOWN AND THE COUNTRY 2.00 THE TOWN AND THE COUNTRY	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 下午茶 9.30 粵語長片：一見鍾情 11.00 高樓奇案錄 11.57 節目介紹 12.00 午間新聞 12.15 執法如山 1.10 宇宙飛船 1.35 天地之大 2.05 粵語片：紫雲紅娘 4.00 下午茶 4.30 藝花淚 5.20 新一代 5.50 節目介紹 5.52 藝花淚 6.15 今晚新聞 6.30 鬼馬飛人 7.00 特種英雄 8.00 郎心如鐵 9.00 巨星 10.00 新聞、天氣 10.25 觀點與角度 10.30 百萬富翁 11.00 A.K.I 11.30 賽馬結果 12.00 露情 12.30 完播曲	5.00 兒童節目 5.55 兒童節目 6.20 生活的旋律 6.45 新聞、天氣 7.15 一見鍾情 7.40 週三名片：三虎下西 10.15 神探馬克 11.15 新聞簡報 11.30 神探馬克 12.30 午夜電影：龍虎風雲 2.00 全日播映完畢 10.00 RTV PROGRAMMES 10.05 RTV PROGRAMMES 10.10 THE 3 O'CLOCK CLUB 10.15 THE 3 O'CLOCK CLUB 10.20 THE 3 O'CLOCK CLUB 10.25 THE 3 O'CLOCK CLUB 10.30 THE 3 O'CLOCK CLUB 10.35 THE 3 O'CLOCK CLUB 10.40 THE 3 O'CLOCK CLUB 10.45 THE 3 O'CLOCK CLUB 10.50 THE 3 O'CLOCK CLUB 10.55 THE 3 O'CLOCK CLUB 11.00 THE 3 O'CLOCK CLUB 11.05 THE 3 O'CLOCK CLUB 11.10 THE 3 O'CLOCK CLUB 11.15 THE 3 O'CLOCK CLUB 11.20 THE 3 O'CLOCK CLUB 11.25 THE 3 O'CLOCK CLUB 11.30 THE 3 O'CLOCK CLUB 11.35 THE 3 O'CLOCK CLUB 11.40 THE 3 O'CLOCK CLUB 11.45 THE 3 O'CLOCK CLUB 11.50 THE 3 O'CLOCK CLUB 11.55 THE 3 O'CLOCK CLUB 12.00 THE 3 O'CLOCK CLUB 12.05 THE 3 O'CLOCK CLUB 12.10 THE 3 O'CLOCK CLUB 12.15 THE 3 O'CLOCK CLUB 12.20 THE 3 O'CLOCK CLUB 12.25 THE 3 O'CLOCK CLUB 12.30 THE 3 O'CLOCK CLUB 12.35 THE 3 O'CLOCK CLUB 12.40 THE 3 O'CLOCK CLUB 12.45 THE 3 O'CLOCK CLUB 12.50 THE 3 O'CLOCK CLUB 12.55 THE 3 O'CLOCK CLUB 1.00 THE 3 O'CLOCK CLUB 1.05 THE 3 O'CLOCK CLUB 1.10 THE 3 O'CLOCK CLUB 1.15 THE 3 O'CLOCK CLUB 1.20 THE 3 O'CLOCK CLUB 1.25 THE 3 O'CLOCK CLUB 1.30 THE 3 O'CLOCK CLUB 1.35 THE 3 O'CLOCK CLUB 1.40 THE 3 O'CLOCK CLUB 1.45 THE 3 O'CLOCK CLUB 1.50 THE 3 O'CLOCK CLUB 1.55 THE 3 O'CLOCK CLUB 2.00 THE 3 O'CLOCK CLUB

體虛面弱唔駛愁

隆情厚意 珍貴如金



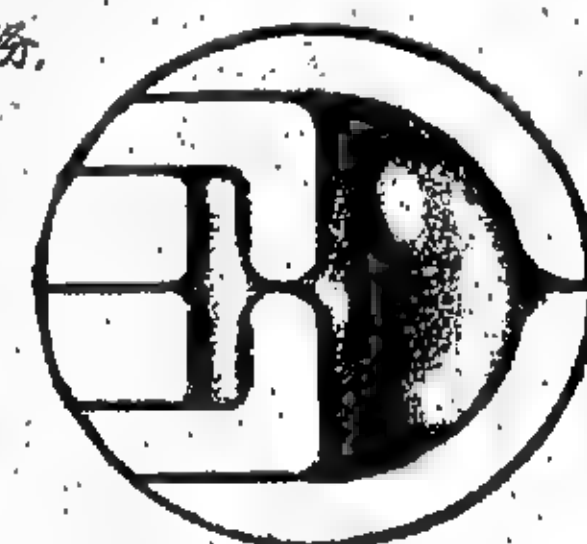
饋贈禮品是慶賀新年的傳統習俗。

在馬來西亞我們有饋贈禮物
給親友的傳統習俗而很多時
都用珍貴的黃金來表示隆情厚意。
MAS就是馬來語黃金的意思。
馬航秉承此種傳統美德將隆情厚意
珍貴如金的優良服務
送給世界各地的旅客。

mas

珍貴如金的服務

馬來西亞航空系統



曼谷、婆羅乃、法蘭克福、台北、香港、耶加達、吉隆坡、科威特、倫敦、馬德拉斯、馬尼拉、棉蘭、三寶壟、新加坡、雪梨、台北、東京及馬來西亞國內34個城市。

總代理：陳漢深商行 電話：57-225908 57-230474

星期六 SATURDAY, 18 NOVEMBER 十一月十八日 星期五 FRIDAY, 17 NOVEMBER 十一月十七日

體虛面弱語蹇愁

體虛面弱唔駛愁

欣賞輕音樂的確是炎夏最佳消遣，特別是那些充滿情意，富麗堂皇或色彩多采的抒情作曲，最令知人善任心曠神怡，成為避暑最佳的方法。

但因為演奏輕音樂的大師多是，加上優美的歌曲便河沙數，要購買合心意的輕音樂大碟，確在收集方面便一筆巨款，再者有時一張由一位指揮家負責策劃的唱碟，會有千嬌一顰的感覺，如果能夠有輕音樂專大碟推出，對一般樂迷相信是莫大的喜訊。

本月份 CBS 新力唱碟公司，特別有見於此推出多款不同性質的輕音樂精選大碟，而其中一套完全符合上述的要求。

「柔情輕音樂全集」(LOVE SOUND SPECIAL) CBS SONY 30AP 923——4，一共有名曲三十首之多，由五、六位不同風格的著名名師編排和處理，其中包括在日本最叫座的加拉威利 (CARAVELLI)，已故名指揮寶絲，費夫 (PERCY FAITH)，名鋼琴音樂家彼得·尼路 (PETER NERO)，與及風格靠近古典派的 ANDRÉ KOSTELANETZ。

LONG SOUNDS SPECIAL



由於各位大師都甚有風格，故此花上幾十塊錢也可以擁有這些色彩鮮艷的輕音樂唱碟真屬超值。在選歌方面也能做到不啻於為俗世的經營者，其中包含「比知」名曲「愛情的深度」(HOW DEEP IS YOUR LOVE)，「再一次的昨日」(YESTERDAY ONCE MORE)，「我的道路」(MY WAY)，「藍色的愛」(LOVE IS BLUE)等。另一方面也有多首電影名曲，例如「鐵金剛勇破海底城」(NOBY DOES IT BETTER)，「教父」(GODFATHER)，「艾曼紐」(BMM-ANUELLE)，「少女情懷總是詩」(BILITIS)，「星空大戰」和「第三類接觸」等等，應有盡有。

酷熱的天氣底下，相信欣賞這套「柔情輕音樂全集」最能消暑解悶。幾十塊錢帶給閣下一個詩情畫意的九月，你還會要求些什麼？

定期存款
收益可觀

期限	利率
3個月	7.5%
6個月	7.75%
12個月	8%

***同時接受美元存款**
詳情請電：5-266351


華盛頓國際財務有限公司
 (註冊接受存款公司)
 香港大道中友邦行11樓 電話: 5-266351
美國華盛頓國際  **銀行附屬機構**

西班牙榮譽出品 **INOXCROM** **MADE IN SPAIN**
愛樂牌 **2000型** **原子筆** 不銹鋼製造 名貴大方 品質至上



各大大公司文具書局均有代售 總代理：廣記筆行有限公司 電話：5-441104

各大公司文具書局均有代售 總代理：廣記筆行有限公司 電話：5-441104

《大笨鐘》
倫敦的標誌



初被捉去，教時，第一件就是到廚房，煮中國菜，因為從德俄機場離開香港後，都是生活在俄餐上，就真像饑寒交迫，加油在別國時，在他們的餐館所吃到的不外是三文治之類的食品，那一日一夜有多的旅程，不說別的，就以食而言，就夠吃不消了。

第二件，就是跑去拿大笨鐘。因為從小就從窗台聽見它的聲音，現在既然來了，怎麼不急急的往它那一面呢！而且要買真貨實的聽聽它的聲音。

其實拿大笨鐘是不須如我們般急急的驅車往看的，因為它所處的地區是座落於遊客一定要到訪的，因為它是放在威斯哥達威大園裡的一個大鐘樓，那一區車連串不是皇宮就是古物名勝，在白天去遊是很有意義，而且也可以申請參加國會議會的情形，不要如我們般傻瓜，在黑夜裡去看大笨鐘，探訪威斯哥達威大園。

不過，黑夜裡的大笨鐘並不是一無可觀，而且與白天比較是別有一番風味和情趣，在夜裡觀鐘時，遠處大放光明，閃閃的燈光射得大笨鐘和國會大廈通明透亮，還看如神話故事裡神仙上的景象，沉湎於在橋上，是很有詩意，可以把過

岸岸火，通火四週，隨得有一通四週來船往的，沒有與法蘭西的戰船在夜裡，一切切，吾都可以聽到，不要等到他的船到香港，站在那上，楚，就是聽不見而已，但他的船到的。

總大人說：「辰是經過許多大廈一部份的。」

國會大廈二次重建，它時查理二十呎的鐵欄的設計，鐵欄是大鐘每天一時鐘第一天的文台的鐘樓，這米推開了，這樣的火鐘，很容易能這樣單獨記

大笨鐘的能震過百歲，波折的，它的能成為國國，是有的一段古。

經過過四次火毀，也經過八四四四年第一次火毀後，土士里就建議建一高三三三，到一八四四年就拆掉，換設計師伊亞里米，換備差，每天不能超過一秒，作改到兩次。所以它的條件很難辦，因為受氣候的影響，怎麼有

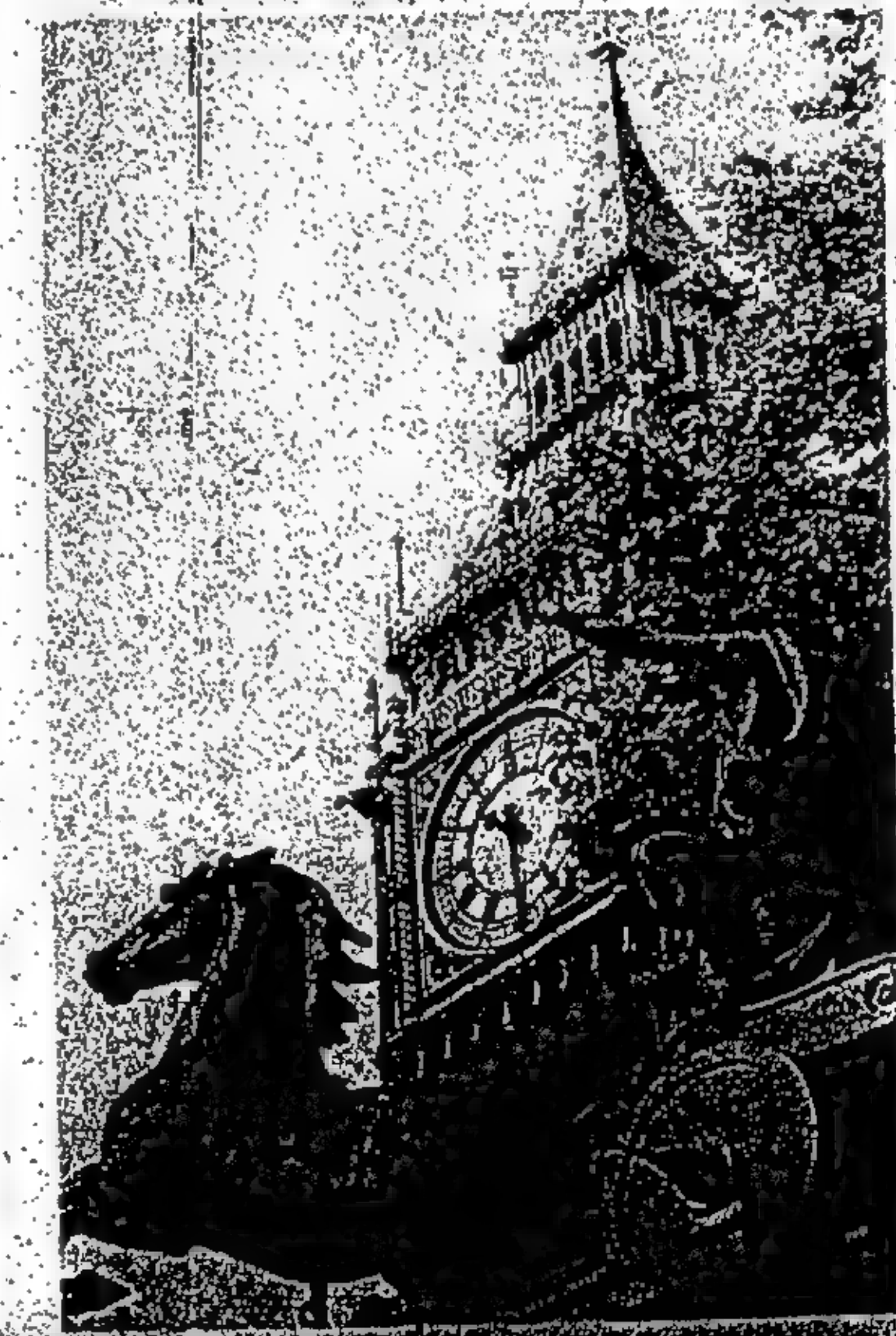
而因為無人設計這個堡壘，拖到了兩年，而國會大廈也供到完備階段。到一八五一年，丹尼爾·阿貝斯教授和一個未經教派承認的人共同負起設計，可惜還未完竣，丹尼就死了。阿貝又辭了職，於是到一八五四年才由佛烈烈加人完成了它。

但問題來了，那鐘已設計好了，但怎樣來造呢？因為它全重十三噸半，不過重從來沒有鑄過這樣大的鐘，不過重之下必有勇夫，何況是鐘呢？又不是上戰場，所以一八五六年八月議會公司承辦了，他在提非河邊的斯托克頓鎮開工，完成後用船把鐘運到威斯敏斯特三座鐘懸掛在那裡。鑄鐘的經過第四年可順利，能鑄大鐘，那個過程不起釁端出現了裂痕，於是又要另募一個，這就是現在我們所看到的。

麼的熱鬧和「轟動」的了。不過今年二月，後，那熱鬧也出現了裂痕。不過我們彼此不再找人另放一個，而是研究怎樣補救，原來他們在裂痕部份鑽孔，使它的裂痕不再擴大，於是就用現在了。

我們現在在電台上所聽到的聲音，是一九四〇年休戰紀念日，在鐵爐棚裝上一隻固定的米格華，用一根電線接上英國倫敦廣播電台，於是我們每天晚上九時起就可以從香港電台收聽到它的報時訊號了。不過大鐘的聲音第一次出電台的，是在一九三九年。

鐵爐棚四面都有鐘面，它的直徑是二十七呎，鐘面的鐵板重四噸，計時數字高兩呎，每分的距離是一呎，鐘針每枝長九呎，初安上時，鐘針是重兩噸半，計針重二百四十磅，鐘針是重兩噸半，因太重不能移動，所以才改裝上現在，這大鐘堅密的。



的鐵塔或是凱旋門，一見那鐘樓就知道所看到的是倫敦。友人說那鐘樓曾有人建議要把它拆下，因為它除了裂痕外，而且準確的程度已不如從前偏差接近四秒，有時因為風霜雪雨的關係又會使鐘針停止。

（陸特）

錄音室內外

施金波

大提琴演奏家林克明先生這次來港，在繁忙的演出工作之外，相信很多人還不知道他更擅「另一種」音樂，他是一位作曲家、指揮家、鋼琴家、大提琴家，擔任起藝術指導和指揮的工作。

我的作品「G大調弦樂四重奏」，大提琴部也是由林先生擔任的，其餘的第一、第二小提琴和鋼琴部都是香港音樂學院的高才生：GROVER、鄧小星、全容秀。因為每次排練及正式錄音時，我都有參加，所以也對林先生的藝術上的造詣和工作態度，有了更多的認識，這是從音樂會上欣賞他的演奏時所不能獲得的印象和感受。

他對一首新作品的表達能力和理解力是非常的全面而又深入的。初次排練時，憑他的大提琴分譜和鋼琴去聽其他三個聲部，立刻就能捉摸到音樂的整體關係與樂譜裡所要求的思想情感。當某個聲部在拉奏技術上不能符合作曲家的需要時，他就簡明而又扼要地指出問題之所在，並在大提琴上示範，毛病便立刻迎刃而解了。

由始至終，大家都是在共同探討的態度下工作，林克明先生也不例外，彼此都尊重對方的意見，因此我們一直是在和諧的氣氛下進行。林先生和其他三位同事一樣，個個認真，但沒有架子，這是一個藝術家的可貴風度。在他返港的前一天，趕着從澳門省城回本港居處時，還抽空約我到印尼餐廳一起吃中飯，席間談到藝術家的「脾氣」，他說自己也有脾氣，但立刻就自我批評道：「這是不好的，都要改正呀！」彼此談笑不停，哈哈笑起來了。可是放下了大提琴的林先生，又是這麼樣的平易近人。

施金波

林先生排練時是極其嚴格的，有時一些音符免不了會因此含糊，他會不時提醒我，我不時會在他身邊走出來，拉他更正，但他還說兩次「對不起」，並誠懇的補充說：「我們大家如果都拉得不妥當，你是作者，千萬不要生氣。」這些話太動人了，為了音樂，為了工作，一位有名的大提琴家，在面對新作品時竟如此的謙虛。

這首弦樂四重奏，從晚上七時開始，一直到深夜十二時才結束錄音，經過了五個鐘頭，大家都很累，但他仍然留下來，與大家一起把錄音的聲帶由頭

莫札特的弦樂小夜曲

小夜曲是青年在愛人的窗口底下，沐浴月光，彈着結他而歌唱的一首情歌。但是，在十八世紀莫札特時代的小夜曲卻不如此。在當時，它是由作曲家交響樂的形式構成的，它們的形式都包括了幾個樂章組成。這種小夜曲只是在王侯貴族的庭園裡或富麗堂皇的宮殿裡演奏，而且，通常都在月光皎潔的晚上。這種樂曲旋律優美，充滿了貴族的氣息。維也納的大作曲家們大都根據這種形式而寫下了不少的小夜曲。莫札特的每一首小夜曲都優雅和甜美，尤其是一七八七年所寫的弦樂小夜曲最為精彩，並為世人所永遠喜愛。

莫札特的弦樂小夜曲分爲（一）快板（二）慢板的行板（三）小步舞的快板（四）迴旋的快板。通常是由絃樂四重奏演奏的，但它原來是由第一小提琴、第二小提琴、中提琴、大提琴和低音大提琴五部合奏的。在這種的大提琴和低音大提琴的旋律是相同的。這

到尾巴細細聽過一遍。當我代有方面向他們致敬時，林先生表示這是大家的努力，不必感謝，接着又說：「你這首作品很好，我很喜歡。」

我當時還以為他謙虛，也是對作者的鼓勵，但林先生却是認真的。他要我送他一份四個樂章的總譜以及四個聲部的分譜，一起帶到歐洲去作公開演奏之用，他還要我回答：到底在他上飛機前那一天可以交給他嗎？

後來我依時送給他了，林先生很高興，還要我把他全部的解讀資料親自用錄音帶錄下來，雖然錄音帶去香港，讓他公開演奏方面的影響。

氣勢如虹的「黃河」

十月廿八日（星期六）聽了成明合唱團的音樂會，覺得是一次在歌唱藝術上的難得享受。音樂會除了「黃河」之外，還有獨唱、重唱、樂器獨奏。擔任節目的都是一時之秀。

鋼琴獨奏是邵元信。他的指揮獨奏，節奏明確，力能運用得恰好處。整個表現屬於比較嚴謹的一類型。大提琴獨奏者是范維哲。他是屬手慢熱的演奏家，第一首比較冷，而第二首却愈來愈使人覺得有一種溫熱的感覺。

創出舞壇新風格的巴黎歌劇院舞藝團

在歐洲現代舞壇上最響亮的聲名，要屬巴黎歌劇院舞藝團。將於十一月五日至八日，連四晚於大會堂音樂廳演出四場。

該舞藝團附屬於巴黎歌劇院，於一九七五年，由羅夫、李伯文等人創立，並包括有一個舞蹈研究小組，創立宗旨旨在於尋求表演藝術之最高境界，分別以各種視覺及聽覺的形式，以舞動的動態表現為首，自成立演出以來，該法國舞壇增添了不少光彩。

舞藝團的歷史雖淺，然却招攬了不少顯赫的天才，如作曲家江丁、舞蹈明星卡爾遜，亦為該團之主角。此外還有新手法嘉、樂手高維、及佈景設計戴維士，均是才華卓越之士。故自去年六月開始，即先後應邀於荷蘭、維也納、法國的亞耳、亞威爾、和以色列等地的藝術節演出。



本月廿日（星期一）在大會堂音樂廳舉行男高音宋遲的獨唱會。除宋遲本身獨唱了一首中國民歌和藝術歌曲外，還邀請了著名女高音歌唱家李秀娟及男中音翁維德助陣。李秀娟與宋遲合作唱了「三二」重唱歌曲。

演上心中術藝 樂族民賓律菲



菲律賓的文化和藝術深受西方洪流影響，傳統的菲律賓音樂今日只傳於少數偏僻部落之中，殊為罕見。竹製的樂器為菲律賓傳統音樂中最盛行者，心思卓絕。竹管之上拉着弦線而

宋遲（抒情男高音）的獨唱會

彩芳

昨晚（一九六一年）考獲英國皇家音樂學院的「NSM」及一九六三年考獲英國柯文紀念音樂學院的「NSO」榮譽。士銜。他的聲音通過，有深沉的韻味。年來雖然多從事教學工作，久未登台。但唱來仍多不減當年。

宋遲有優美的歌聲，天賦的條件，是一個本港難得的抒情男高音。便如在選歌方面多研究一下，多選些比較適合抒情男高音的歌曲，效果相信會更好。



時裝比賽雙冠軍

先施公司、華僑日報合辦時裝設計比賽決賽

華僑日報和先施公司合辦的婦女時裝設計比賽，今年已是第五屆舉行。而值得一提的是，此項推廣時裝設計活動，原意是為推廣一種健康的生活興趣，和為讀者安排服務活動，如今如數年，已演變成備受社會專業人士重視的一項設計比賽，不但是業餘人士，而是專業性質的名譽顯赫了。更且，對香港時裝設計界及開拓出口市場，直接間接顯示着其貢獻，這的確是極大的進步。

主辦這項活動最為顯著的成績，是去年第四屆比賽的冠軍得主許正輝，現已成為全港以至世界著名的時裝設計家，最近十一月份在「一九八九年世界時裝潮流年刊」的巴黎，代表全港成衣廠商展出他的作品，香港的時裝設計家在巴黎展出其所設計的新裝，這的確是不簡單的一回事，也是中國人在巴黎第一次主持的大型時裝展示，現在預料將為本港廠家帶來一批高價的成衣生意，許正輝可說是通過華僑日報和先施公司合辦的這一屆女時裝設計比賽而露出頭角的人材，這也是近數屆來此比賽所取得的最佳成績之一了。



封面專題

佳成績之一了。肯定的說，由於這一項比賽已漸漸受到專業者和廠家的重視，其本意便越來越高，初舉辦時，所收到的參賽設計者可謂，以業餘興趣者作品佔絕大多數，慢慢的吸引了一批專業時裝設計的學生，包括水平甚高的理工學院時裝設計專科生，如前年的第三屆冠軍得主郭達宜，他還未畢業已由港組成名人，而郭達宜則在香港時裝專業成為出色人材。及至今年這一屆，競爭是異常激烈，中人士往往在屆時獲勝，使得每年在中西區先施總公司頂樓禮堂舉行的習習也得改變，改為在藝術中心的蕭亞劇院展出。



今年的第五屆比賽，有此種種原因，顯得比過往任何一屆都隆重得多，於此可見明往年的第六屆比賽會更為鼎盛，一間報社和百貨企業所聯辦的比賽，所推廣成為全港專業界重視的活動，也是製衣業廠商所關切的高質人材發源地，真不是簡單的一回事了。今屆的舉行是在週四十月廿八日，主持者為先施公司總經理馬瑞輝與華僑日報採訪主任汪石羊，特邀名譽評委有時裝界名人周啟邦、陳國治、家政中心助理導師伍烈清、華僑時裝設計家高樹基、美蘭時裝設計顧問謝芳芳、大會顧問為先施公司歐陽光、華僑日報歐陽家儀。

是屆比賽的常規組冠軍得主為黃月屏，黃月屏也是該獎金獎色彩身彩連褲秋裝的表演者，她領銜後接受訪問稱，其真正設計者便是與她一起登台領獎的許正輝，她亦是謝正輝的學生，記者一見這位謝君便認得，因為他是一連三屆都有得獎的人，終於也在今年獲得冠軍佳績，他說從前是時裝設計學生，現在則是專業界的人士，因為前兩屆都未得到冠軍，所以再接再厲，在今屆取得名列前茅，他表示下屆要負

範作品，即使是女的也另找身型體態更佳的人來演出設計了，這便由「業餘」而站進了專業比賽的階段，也正是說明了這項比賽對香港時裝設計業作出了推動。

不過有題的是，本來該為具有吸引力的冠軍獎金一千元，現在已成為非現實而是精神上的鼓勵，因為參賽的專業人材中，不少已有高薪高新的，且他們付給時裝設計比賽的費用也不少，是以如今這時裝設計比賽，已成為香港專業人材一項榮譽的角逐，此又是其成功之處了。

今晚組的設計冠軍得主今年是一雙「飛蝴蝶」，因為少卿和盧玉榮兩君的設計都同樣高評價，故位列雙冠軍，少卿小姐的設計是低胸高叉閃光暗士長裙，性感而不失高貴氣息，是晚裝中最高級的品類，她表示自己也是時裝設計專業人員，對這次參賽信心很大，果然如願以償。

另一晚裝組的冠軍得主盧玉榮，一襲黑色雪紡上綴透明長裙，也獲得評判及在場人士讚嘆，盧玉榮稱他是大馬路來港的時裝設計求學者，想不到來港後偶然遇到友人提及而參賽，竟能獲得名列前茅，他日以此榮譽回馬來西亞，當是個人前途的一最有力基礎了。

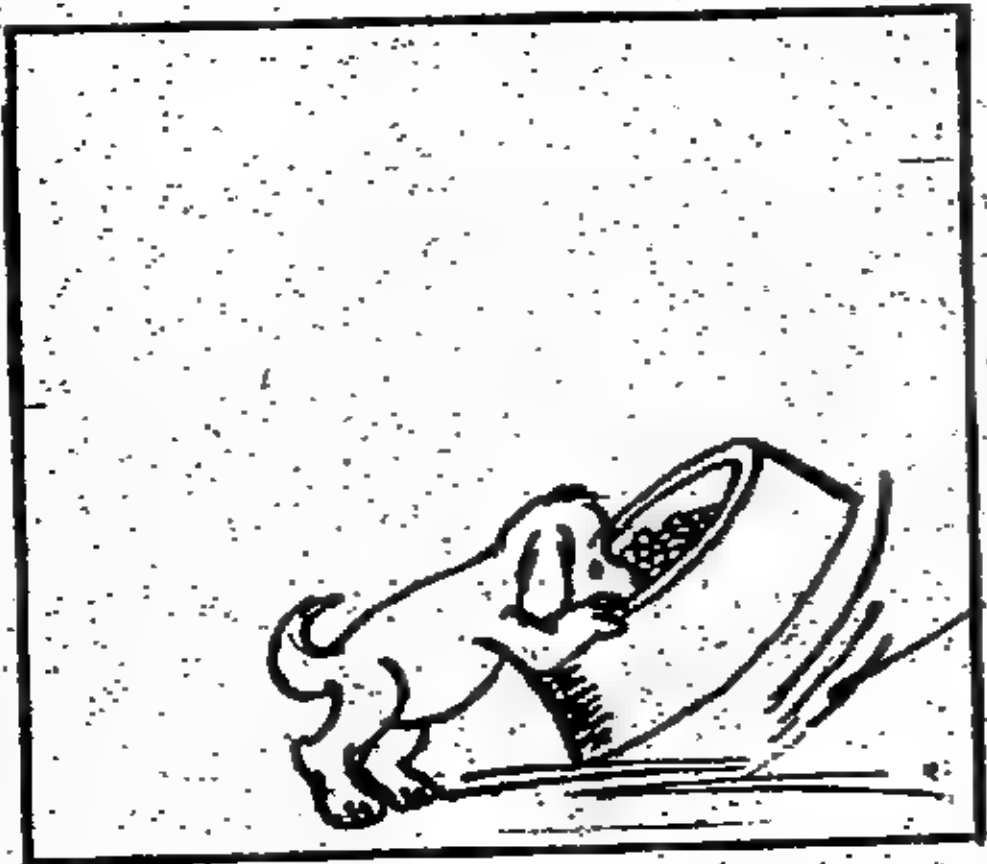
封面彩圖所攝，便是本年度時裝設計比賽晚裝組的雙冠軍設計人及其表演模特兒，其中穿黑色雪紡半透明作品的是一位李少卿，是香港如今最紅的職業模特兒之一。(阿杜圖文)



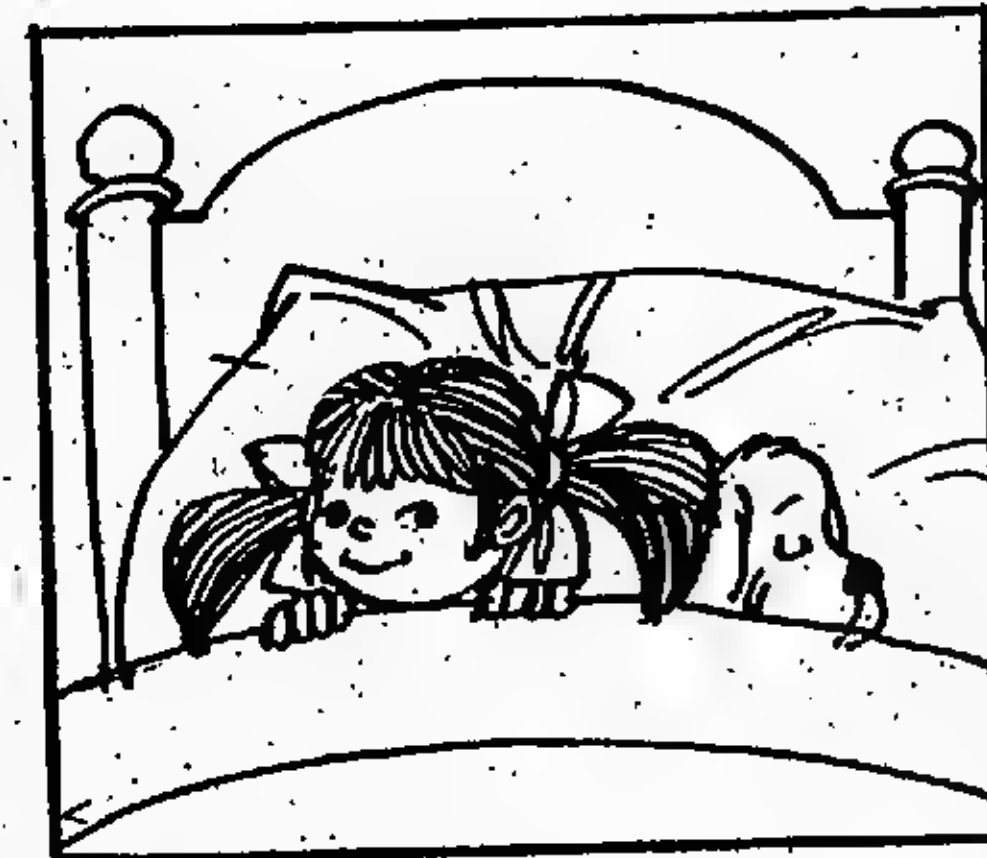
高格調更舒適 | 天鵝牌★美好牌★鸚鵡牌男裝西褲★上乘質料花色多 新樣剪裁更有型★ 經銷處：萬新有限公司香港德輔道中249-253號東華大廈15-16樓 電話：5-454073



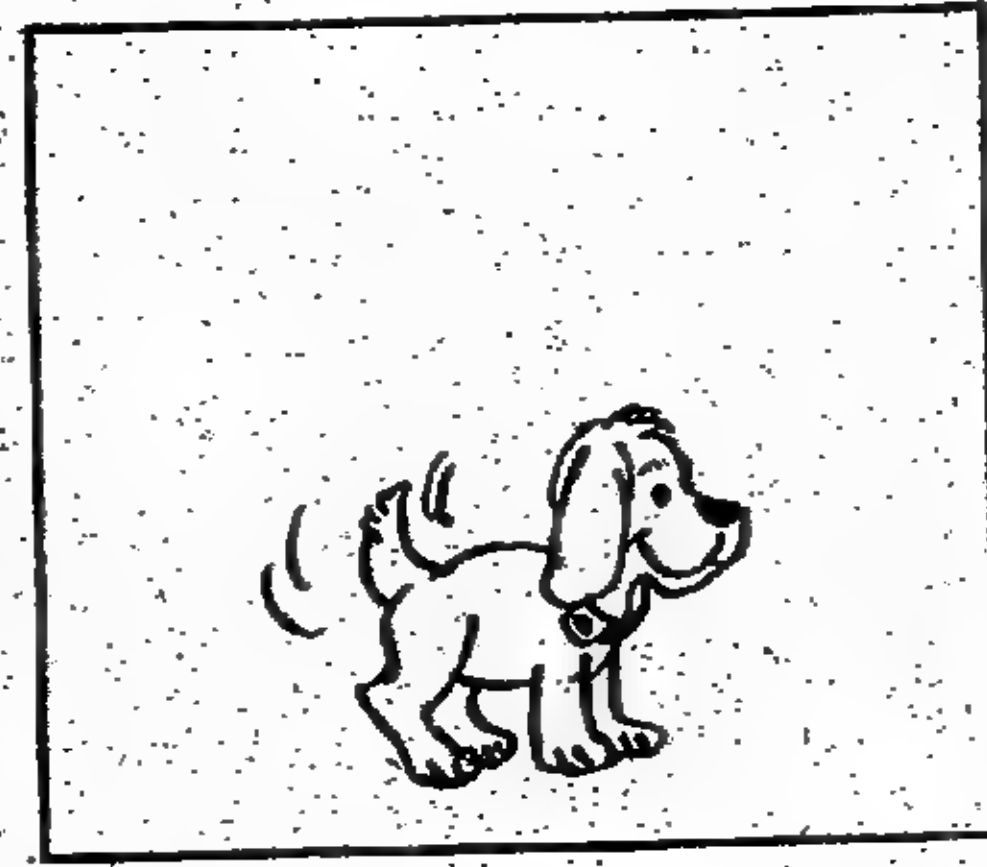
(16) 給大狗晚上睡覺的籃子，也容他下不了，我覺得很自棄，因為我的狗兒真的快高長大。



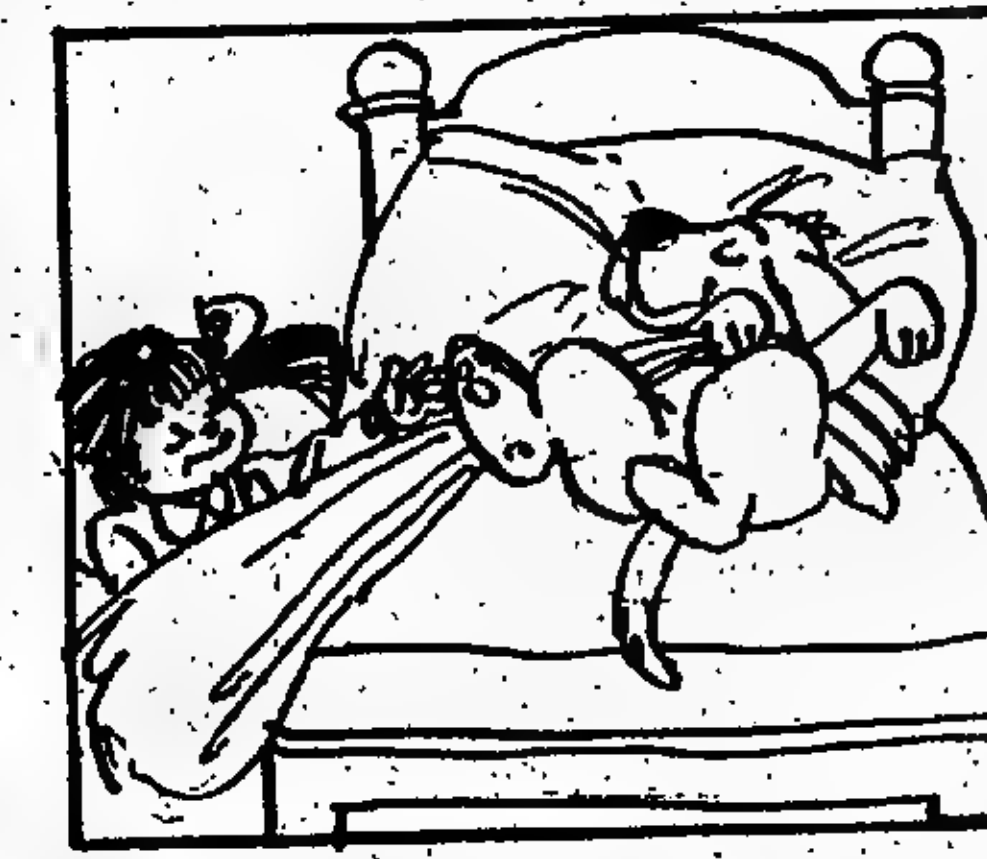
(17) 大狗長得太快了，現在牠要吃東西的時候，不再感到飽了，牠可以很容易地吃飽了。



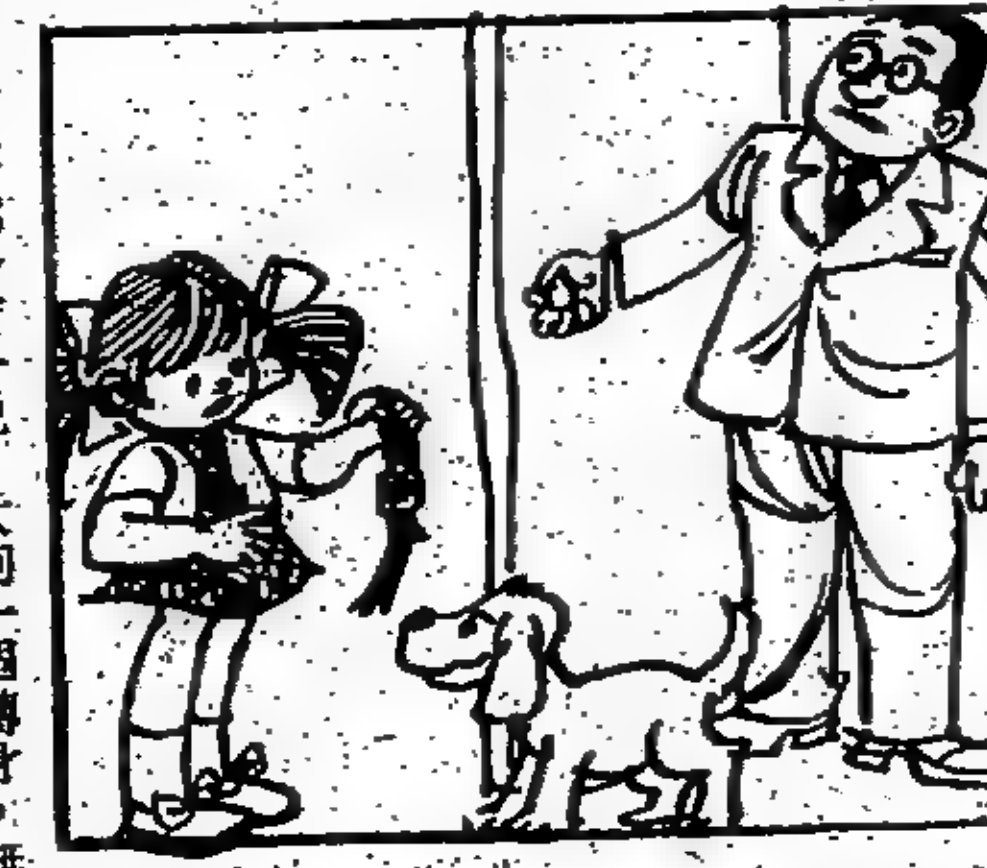
(18) 因為籃子已不夠大，我試着把大狗睡到床上去，牠成爲我最好的伴侶。



(19) 以前不合腳的頸套也很適合了，我非常高興，因為大狗漸漸長大了。



(20) 有一晚，大狗一個翻身，無意中把我踢下了床，這時，我驚奇地發現，大狗長得簡直太快，太棒了。



(21) 大狗長得太快了，現在牠要吃東西的時候，不再感到飽了，牠可以很容易地吃飽了。

長篇漫畫



大狗與大狗



梁大江

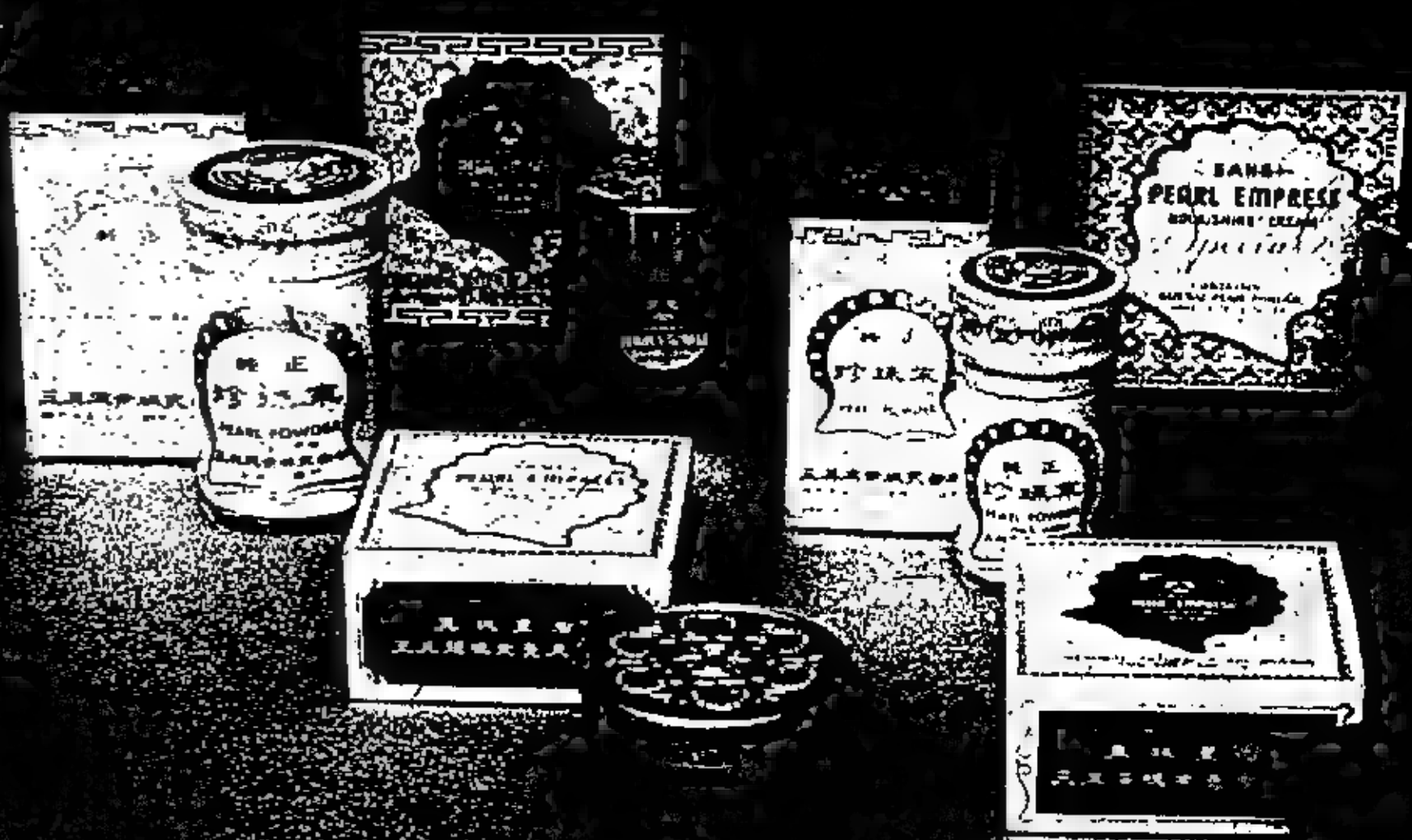
日本三英興業株式會社榮譽出品

日本三英養真珠膏



營養真珠膏，保證含有多量珍珠末，並經專家以最新科學方法，精誠合作配製。使用後能使妳容顏嬌嫩，青春常駐。

香港總代理
永通貿易公司
香港皇后大道中189號
啟豐大廈F座六樓
電話：5-443810
5-447534



女士們的恩物
各大百貨公司均有代售

十二星座本週運程推算

- | | | | |
|---|--|--|---|
| 白羊座
3月21日—4月20日
週內會是極佳的日子去追求重要的目標，社交及愛情事項亦會受寵若驚。但宜留意權力方面的衝突。睡榻之旁豈容他人酣睡。滿月出現，對錢銀的爭端及學業亦得不到支持，但有關文藝著作及生意、租賃等事項則有助。 | 巨蟹座
6月22日—7月23日
週日有關家庭或進計劃及舉行慶典的聚會均表十分滿意。週初會因向人討回欠債而引起爭執。滿月關係，愛情事項及親密友情二者均呈緊張狀態，宜留意別人利用已往之事而引起憤慨心情，及小心學業事件因而擴散。 | 天秤座
9月24日—10月23日
各方面的外觀會為你帶來機會，付諸銀兩而問題宜從速，對於令人煩瑣的消息亦宜忍耐。火星及木星方照，人利迫導目標及利用朋友去測驗激烈的意見。滿月會為你的家務事業賺取經濟來源。水星相位亦提供消息。 | 山羊座
12月22日—1月20日
週末，會以家庭為中心，同時着手晚會的計劃及準備。家庭關係親友，此外亦頗富愛情的色彩。周初宜感傷上義，亦有相當的理性，以應付別人的激烈鬥爭。對生意上的夥伴宜彼此聯繫，財務上的交易亦宜注意詳情。 |
| 金牛座
4月21日—5月21日
週初在財政方面雖然有人提供支持的力量，但愛人却不表贊同。滿月影響，個人更希望推動財務及金錢的事項，但火星入命，宜付出特別的努力，去處理款項及平衡帳目，並宜容忍別人的責難，才可收實際的利益。 | 獅子座
7月24日—8月23日
週日娛樂計劃會受到酒肉性的障礙，及影響愛情生活，宜將活動轉向家庭環境才可脫離困境。火星及木星方照，縱使帶克事件會出現有意義的發展，及隨帶至旅遊之上。滿月會強調生意及業務，並可得年青人的支持。 | 天蠍座
10月24日—11月22日
某些老成的朋友會成為你社交上價值的來源。對於財政的考慮宜重新檢查其中的細節，找出延遲的原因。火星及木星方照，會是財政成功時期的開始，可將個人精力投入賺錢方面，某種不尋常的機會亦增加額外收入。 | 水瓶座
1月21日—2月19日
無論生意事項、社交集會以及錢銀方面的額外收入，均宜從速應付。論及彼此意見的交流顯得非常友善，但及遠範圍的財政計劃則會遭遇困難。滿月會刺激合作，但有未完成的工伴及個人的見解則不應神經過敏。 |
| 雙子座
5月22日—6月21日
週末及假日，會將特別的差使和快樂的旅程混合起來，否則亦會享受文化及社交樂事，但某項難題會重現舊面，宜小心注意及反覆審查。滿月入命，宜留意權力方面的衝突、交通事項、感情宣洩、及財務和談等事宜。 | 處女座
8月24日—9月23日
週末會出現與平時行為相反的事，譬如諸多計劃但結果一事無成。此外家庭問題亦令你不耐煩而本座消息。週初會帶來強強性的消息，包括親朋戚友不能過訪而延遲旅遊及社交計劃，宜重考慮現時及未來的主意。 | 人馬座
11月23日—12月21日
週末，社交約會及羅曼蒂克事項，會有極佳的發展。週初會與遠方的人接觸，並可從律師處得到意外的機會。此外旅遊計劃仍佔重要的部份。滿月會帶來厚禮，別人可能以健康或職業為理由而請求退出原來的計劃。 | 雙魚座
2月20日—3月20日
行星的相對於合夥的資源會帶來進取的精神，但有關業務的討論却會緩慢下來。週初宜開闊馬力向前進發。滿月出現會提醒諸事小心。個人外以富影響力，生意的計劃亦頗聰明，對交地位及學習場所則更受歡迎。 |

新泉

A black and white illustration of a spotted cat-like animal, possibly a leopard or panther, crouching in a grassy field. The animal is facing right, with its body low to the ground and its tail curved upwards. It has a spotted coat and a dark stripe running down its back. The background features stylized trees and foliage. The illustration is framed by a simple border.

A black and white illustration of a tiger and a monkey in a jungle. The tiger is lying down, looking towards the monkey, who is sitting on a branch in the background. The scene is filled with dense foliage and trees.

耳邊大呼一聲：「好把老虎嚇跑了。」不過，獅子雖然吠吠，但牠也全是空，是隻心地的善良的獅子。他知道老虎年紀已很老了，可受不起驚嚇，於是牠替獅子自己，不替老虎，悄悄地開了。

當牠離開老虎的時候，老虎忽然想起了，明不能不看虎兒的生日。老虎已經很老了，可能過不了多少個生日，牠應該讓老老虎快樂地過渡他的生日。於是牠通知了森林裡的動物，請大家為老虎開個生日慶會。森林裡不相宜的動物，因為平時受虎兒的作弄，不相信牠的話，也不把牠的提議放在心上。

獅子很難過，但牠決定無論如何，自己要準備一份最好的禮物送給老虎。可是沒什麼給老虎呢？獅子想呀想的，也想不出一個好主意。

當晚，牠在樹上纏纏綿綿，忽然牠

看到湖面上有些閃閃發光的東西，牠大喜過望，情不自禁地說：「我想到，我想到了一——原來鯊子以為湖面上那些閃閃發光的東西一定是寶石，牠要拾得很多很多的寶石送給老虎作生日禮物。於是牠舉著一枝樹枝，垂到湖面，執取寶石去。可是樹枝太幼了，一個不留神，牠掉進了湖裡去，發出一聲巨響。」

在湖邊洗臉的河馬，聽到了聲音，發現了鯊子掉進湖裡，連忙衝前，把牠



那因閃爍的寶石不見了，牠喘喘地說：「寶石不見了，寶石不見了！」突然，森林裡傳來了一聲响亮的笑聲，充滿了快樂。那是老虎的姿態。隨著笑聲，老虎來到了湖邊，牠對獅子說：「謝謝你，好夥伴，你已經給了我最好的生日禮物，我很久以前沒有這樣快樂地笑了，這笑聲，使我感到年輕十歲了。明天我生日的時候，我會想帶着你們，因為我要送禮物給你們搞進河裡。」

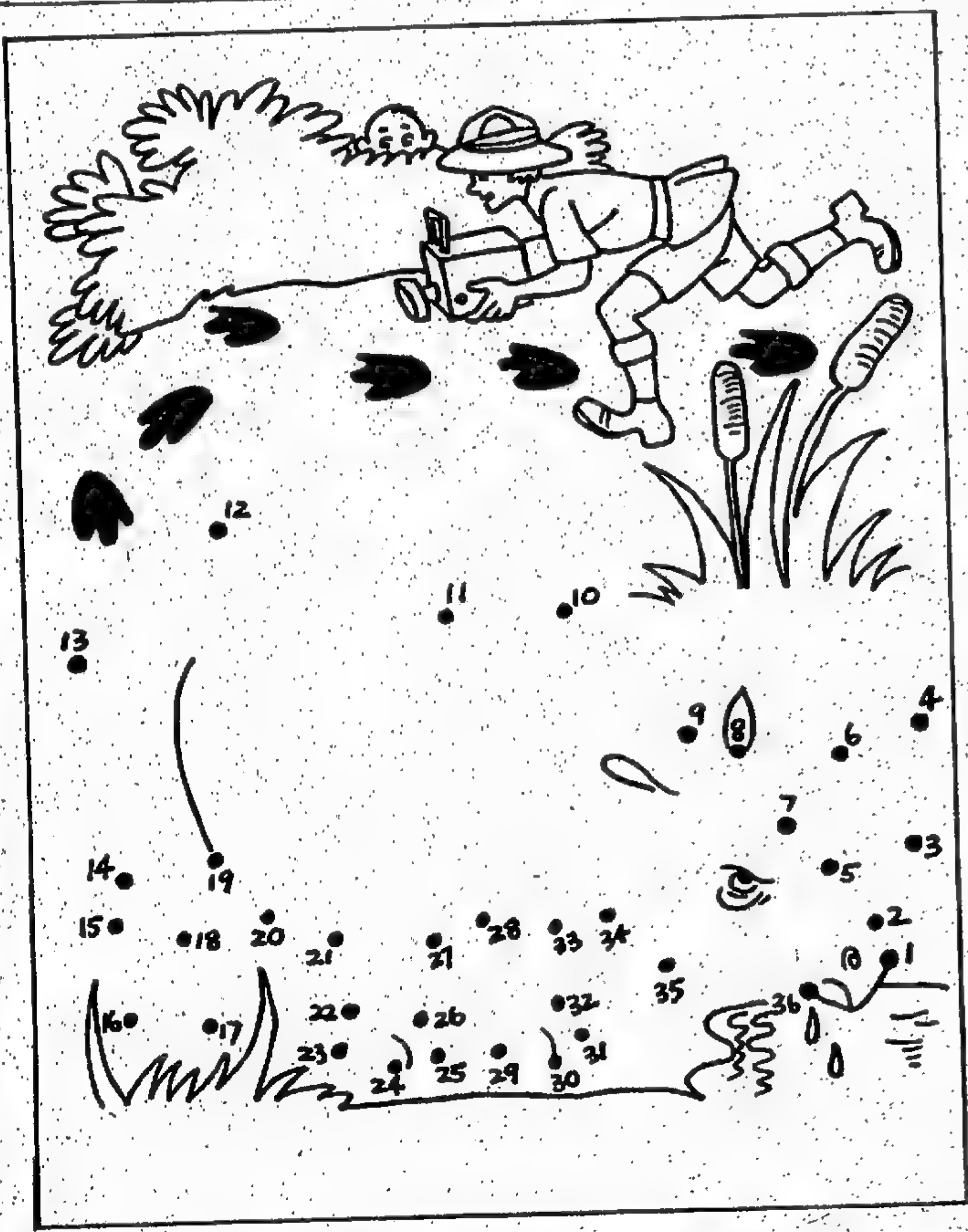
「可是那些寶石不見了。」獅子說：「寶石仍在，那是天上的星星，湖面上的只是它的倒影。我們將共同分享着那些美麗的星星，它的光會照亮着我們每一個人的心。」

第二天，森林裡的動物為老虎舉行了一個盛大的生日會。是一個前所未有的快樂生日會。

救起。其他的動物聽到了消息，都來慰問獅子。現在牠們才知道，老虎生日的事是真的。

工作室今期要考驗小朋友的眼力。下面有四幅圖畫，各有一個表情、服飾及動作與其他三個極其相似的娃娃，但其中只有兩個是完全相同的。你能夠用最快的速度揀出來嗎？

小明和小強跟著爸爸到森林打獵走了半天，這一隻動物腳的爪印都沒見到，他們疲憊了，便躺在樹下休息。突然，小明發覺地上留下一些很大很深的腳印：小明心想：「莫非這些是一些大笨象的腳印？」我從未見過大笨象，這真是一個難得的機會了。」於是便立即起來，邀請小強一起去看看。但小強十分胆小，見了這樣大的腳印，已嚇得目瞪口呆了。他連忙跳入草叢中，不敢與小明同行。小朋友，你願意陪小明去一輛嗎？請你用鉛筆將數目字（從一到卅六）順序連起來，便得到答案了。



新路

劉志滿

自那天起，我踏出了校門，加入了社會的行列。因為環境的限制，不能再讀書了。但我甘心，希望將來有一天能重返學校之門。

離開校園後，我找到一所小小的印刷廠工作。最初的那段日子，我雖然非常努力，但不久，我發現印刷廠的工作並不適合我，便放棄了那兒的工作，轉到了一間規模較大的電子廠去。當我第一步進工場時，

那陣陣的異味使我感到不適。但為了將來的學校生活，只好拼命的忍著，忍著，忍著。到了下班的時候，我急不及待的三步併作兩步的跑出了工廠，到了廠外才舒了一口氣。這時已是夕陽西下了。

時間一天一天的過去了。我漸漸的適應了這兒的工作。我學會了從枯燥中尋找樂趣。當然，使我感到工作最大的原動力，便是想到有一天能繼續讀書。

評語：這是一篇充滿真摯情感的作品。作者通過簡短的文字，描寫他離開校園，投身社會行列的過程。由於渴望將來能繼續讀書，於是努力工作，希望改善環境，重新踏入學校，但與家人商討之下，發現將來升學的希望破滅，於是變得消沉。覺得度日如年，無止境。一天復一天的過着機械式的生活。全文句句通順，層次也分明。

投稿須知

(一)投稿我們園地，字數以不超過五百字為佳，用原稿紙書寫，並須附上真實姓名、地址及就讀學校。

(二)投稿小畫廊，請用黑色鋼筆或原子筆在畫紙上繪畫，並須附上底稿四份。請用白色畫紙。

(三)來稿請寄奉僑日報兒童週刊編輯部。

懷念

樂道中學 艾琳

今天是一個特殊的日子。我面對着阿財的照片，不期然的掉下淚來，剛好掉在照片上，在模糊的視線中，我彷彿看到阿財就在眼前，一件件痛心的往事，就像發生在十年前，也像在昨天。

當阿財——一隻聰明的小狗，成為家中的成員後，我們每天也陪牠玩，牠眼中的歡喜和恐懼，也隨著歲月而消失。我們成了好朋友，阿財為我家增添了溫暖和歡笑。祇要牠在，家中的每一角落也就有了生氣。牠對主人忠心，馴服，我們對牠愛、關懷。於是，友誼便在四周圍繞着。

踏上中學

順理中學 陳德明

今天是我最高興的日子，因為今天是我踏上中學的第一天。我要在學習了六年的小學裏，走向一條滿途荆棘的中學道路上。這條路並不平坦，而是崎嶇的，沿着這條路，走向盡頭。我要一步一步的走，我要走！走得快，會學習不到其中的深奧。走得慢，又會被別人追上，所以我一步一步的走。

踏入校門，我覺得很生疏。我心想立刻回家，因為一個同學也不認識，他們全是新生。我的同學，他們的心理也和我一樣，他們也覺得生疏。不過我從校長和老師的面上看到他們是那麼親切！我想他們對學生會很和藹和循循善誘。

痛苦的回憶

劉金龍中學 梁惠顏

今天是我的生日，外面下着滂沱大雨，我獨自一個走到海邊去，遠遠望着那浩瀚的大海，腦海裏浮起去年的今天的一幕：悲傷的一幕。

去年的今天母親為我開了一個簡單

的生日會，邀請了幾個最好的朋友到我家。父親因為在船上工作關係，不能與我共慶生辰。可說是美中不足。

我與母親及朋友一起唱着生日歌，吃着生日蛋糕。當時，我許了一個願望：希望父親能早些回來陪伴我和母親。我們實在很久沒有見面了。

「後來，我帶着興奮的心情回家。雖然我考到了第四志願，但是這間學校事，所以我必須努力上進！努力啊！」

36

古靈精怪 緊急啟事

大怪

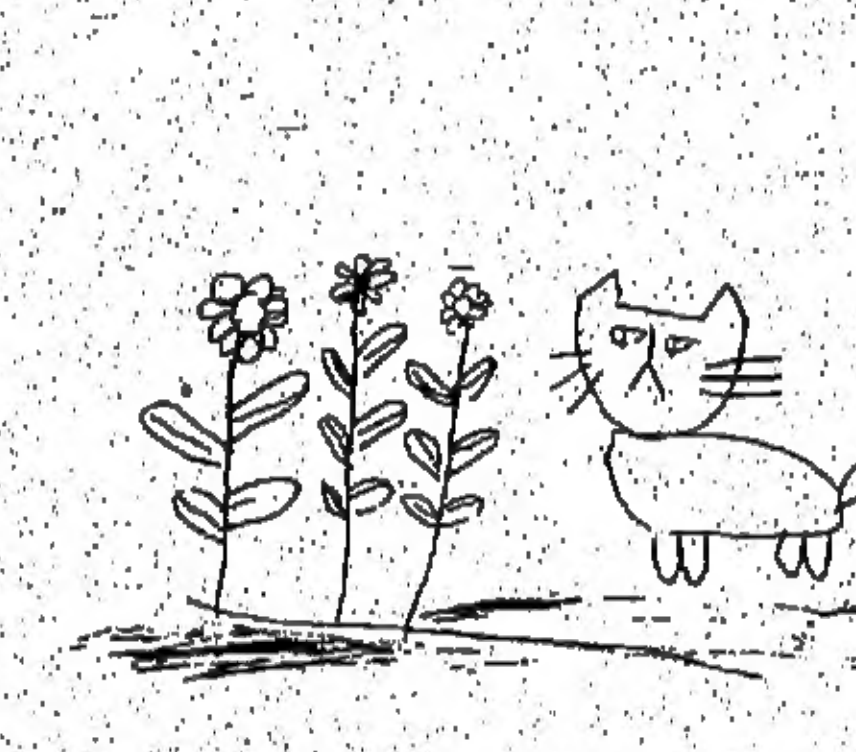
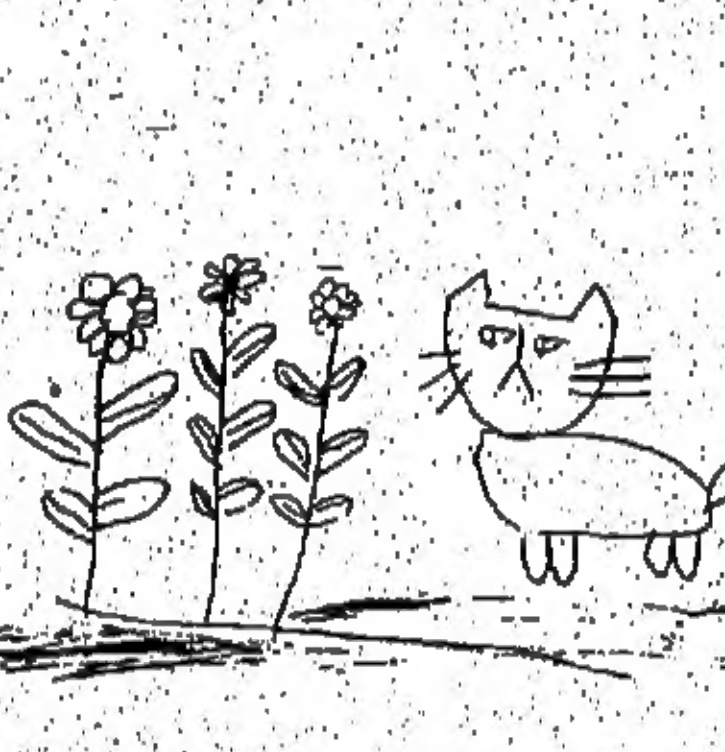
各位怪友：郵務局按章工作，影響我收不到怪稿。如果自願自唱，請保持原稿，今天有怪稿。

幸而開開心心（其實我之危就真）叫我出地盤，給牠列位小靈靈靈稿。牠說小靈靈靈稿多，見此情形，我於答應，因好事多磨多故也。

見報之日，郵務局早已恢復正常工作。但我稿稿時是在十月，因彩色筆備印圖及打書時也。

各位怪友，今期沒有白靈稿，我好抱歉，但事非得已，請大原諒。

題目預告：如果香港沒有電視



由香港聯合「青」年中心、中國青年志願者服務隊協辦合辦

· 梁日昭 ·

我會盡量把研究的各種口琴奏法

④ $d \times b = \infty$
 ⑤ $H + H + H + H =$
 ⑥ $L + O = \textcircled{L}$

這問題相信不單寫信給我的林小朋友想知道，其他的小朋友也會有興趣吧？那麼，如你們有其他的問題也歡迎你寫信給我，定會詳細解答的。

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

...the ...

38

二〇〇號香港電台青少年天地節目主持人收，
並附上回郵信封，你便可以參加節目了。



為甚麼越來越多人飲君度？ 君度加橙汁，就是原因之一。

很多人喜歡君度加橙汁，加入君度，更能顯出鮮橙的清香。因為法國君度香橙枝間地，有鮮橙的香甜及枝間地的醇香。

法國



君度香橙汁

最具特色。君度有其他多種飲法，加七喜、湯力、加冰或淨飲，都令入口味一新。厭倦了舊口味，就要試試君度。



萍水相逢

胡姬

張湘不信這一次是白白走了一遭。他從倫敦到巴黎，又從巴黎來到康城。

終於，他在里斯本恢復了信心。過去是他兜搭女人，這一次却是一個衣着顯得相當粗野的女人來招呼他。

這女人穿的是牛仔布縫的獵裝，四個口袋塞得滿滿的，頭上還壓了一頂用同樣布造的軍帽。腳上還有一雙短靴。

雖然她穿的一身衣服粗野，但掩不了她的秀麗，以及身段的美好。

「HI」，她堆笑與張湘招呼說：「你好，歡迎交我這個朋友麼？」

「怎會不歡迎呢？」張湘邊打坐，邊招呼她坐下。

「謝謝！」她伸出手來與張湘握了握，同時自我介紹說她叫卡蒂安納。張湘也說了名字，她說：「你不是日本人吧？」張湘說：「我是香港的中國人。」

「很好！」卡蒂高興地說。「你呢？」張湘問他說。

「瑞士！」她說：「你見了我這身服色，會不順眼吧？」

「很刺激！與眾不同。」張湘說。「也許是！我剛從前線回來。你知道的那是索馬里的戰爭，另一邊是古巴與衣索匹亞。」她說。

「那麼，你是卡斯特羅的妹妹了。」張湘笑說。

「不，不！」她驚訝地瞪眼，並加重了語氣否認。「我與那職業打手沒有關係。」

「對不起，我的誤會是因為你叫卡蒂，你們名字上都有個卡字。」張湘說。

卡蒂笑了。呷着酒，卡蒂說她是戰地記者。

正要在里斯本渡假，報社却來了電報要她到香港去，為的是香港有更多頭條新聞可供她採訪，但她對香港完全陌生。

「你碰上了我，並不會陌生了。」張湘說。

「所以，我很高興！你要在這裡

留多久？」卡蒂說。

「沒關係，我是來渡假的。這地方我來過多次。」張湘說。

「你欣賞此地的女孩子美麗吧？」卡蒂說。

「是，沒料到却遇上一位比本地女孩子更美麗的你。」張湘吃她的豆腐說。

「多謝你讚美我，我好開心！」卡蒂說：「如果我要求你搭這一班機到香港去，你不介意麼？」

「你還沒有告訴我，到了香港之後你在什麼地方生活？」張湘說。

「委託你安排，你願意嗎？」卡蒂向他拋出個媚眼說。「我一切都是陌生的，有你照顧我那是最好不過的。」

「來我家住，好嗎？」張湘說。

「很好！我歡喜你！」卡蒂說。張湘歡喜知道這回又十拿九穩了。

「我們就動程如何？」卡蒂說。

「好的！但你知道這時有機飛香港麼？」張湘說。

「知道，今晚十一時有機飛香港。」她說：「我們在機場見還是你到酒店，與我一起動程？」

「我去你的酒店好了。」她說。

張湘與她一起離開酒吧，來到她住的酒店。

她寬衣解帶，走進浴室，洗了個澡。在浴室出來時，情形完全不同了，她已不是個「加斯特羅」份子。她浴巾圍着上身，走到梳妝臺前坐下。

「給我一支香烟！」她說。

張湘然起一枝香烟，吸了一口遞給她。張湘就低頭吻了吻她。

卡蒂說：「還有許多時間！」張湘說：「我也這樣想！」說着，他伸手扯下大毛巾的結。

卡蒂美麗的胴體完全展露在他眼前。

「美妙得很！」張湘讚說。

「已經是屬於你的了。」卡蒂伸手來解張湘的衣扣，剝下他身上的恤衫。

張湘那些填起的肌肉，顯示他是個健美的男子。

煞那間一切回到聖經故事中的情景，房中的節燈變成一棵蘋果樹。

夏娃與阿當，被那些發酵存果釀出來的酒精，在血液中，掀起了一個又一個的波瀾。

從波瀾洶湧而歸於平靜，卡蒂在讚美張湘，是她接觸的男子中的一個超卓人物。

「要動程了！」

「我想明天才去。」

「我們在香港的日子多着！」卡蒂這才下床，去穿起一身很能表現她美麗的衣服。

幾小時的飛行時間過後，卡蒂來到了如畫的香港。

張湘帶她回到家中，她驚訝於他準備了充足的女人用品，從全新的內衣褲，以至「原始」之物。

她首先掛一個長途電話，打回她所屬的報社去，告訴報社她已到了香港，地址電話都說下了。

然後，她去沐浴。張湘站在浴室門口，咬着一枝烟斗。

「我來這裡之前，那女人是誰？」她問。

「蘇珊！」張湘說。

「是個什麼樣的女人？」她說。

「一個澳洲小姐！」張湘說。

「你風流！」她說。

「但也會叫與我在一起的女人懷念。」張湘說。

「為什麼她要離開？」

「她厭倦了香港的生活吧！」

「你為什麼不留她？」

「因為有你要來！」

「是個好理由！」

「你介意？」

「不！」她說：「到我要給調到別處去時，你也留不了我。」

「中國人有一句話，是萍水相逢！」張湘作了一番解釋。

「美妙而有哲理。」卡蒂說。

她不再用毛巾圍身了，吸着烟要求看那些在這房子中住過的女人照片。

張湘給了一個大相簿她看，上面是許多女人的照片。

照片有白種女人，黃種女人，以至黑種的非洲妹。

那些女人有穿着豪華高貴的服裝，也有泳裝，以至裸照。

張湘在介紹，這個叫安烈特，那個叫和子，這個是瑪奈娘，還有非洲姑娘紗寶娜。

「你經驗豐富！」

「失禮！」

「看來你是無往而不利。」

「直到今天尚未失敗過，我每次出門旅行，都有收穫。」

卡蒂說：「我欣賞你！」

張湘說：「是那方面的？」

卡蒂說：「床上的。」

輕輕按一按 朱唇添艷光



「夢仙」海綿唇彩, 倍添潤澤光彩。
Maxi-Gloss Sponge-On Lip-Gloss

最新「夢仙」海綿唇彩, 用法奇巧, 祇需將海綿咀輕觸朱唇, 跟著輕輕一按, 立即添上迷人光彩, 潤澤無比, 共有六種動人色澤, 微帶香味, 令朱唇閃爍前所未有的魅力。



蜜絲佛陀